

**BATTERY ADAPTOR 20V / AKKU-LADEADAPTER 20 V /
ADAPTATEUR DE CHARGE POUR BATTERIE 20 V PWCA 20-Li A1****(GB) (IE)****BATTERY ADAPTOR 20V**

Short manual

(FR) (BE)**ADAPTATEUR DE CHARGE POUR
BATTERIE 20 V**

Guide abrégé

(CZ)**AKU NABÍJECÍ ADAPTÉR 20 V**

Stručný návod

(SK)**AKU NABÍJACÍ ADAPTÉR 20 V**

Krátky návod

(DK)**BATTERIOPLADNINGSADAPTER 20 V**

Kvikvejledning

(HU)**AKKUS TÖLTŐ 20 V**

Rövid útmutató

(HR)**AKU ADAPTER ZA PUNJENJE 20 V**

Kratke upute za uporabu

(BG)**ЗАРЯДЕН АДАПТЕР ЗА
АКУМУЛАТОР 20 V**

Кратко ръководство

(DE) (AT) (CH)**AKKU-LADEADAPTER 20 V**

Kurzanleitung

(NL) (BE)**ACCU-LAADADAPTER 20 V**

Beknopte gebruiksaanwijzing

(PL)**ZŁĄCZKA DO ŁADOWANIA
AKUMULATORA 20 V**

Skrócona instrukcja obsługi

(ES)**ADAPTADOR DE CARGA PARA
BATERÍA 20 V**

Guía breve

(IT)**ADATTATORE RICARICABILE 20 V**

Istruzioni brevi

(SI)**ADAPTER ZA AKUMULATORSKI
POLNILNIK 20 V**

Kratka navodila

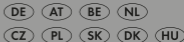
(RO)**ADAPTOR DE ÎNCĂRCARE
DE LA ACUMULATOR 20 V**

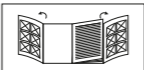
Scurte instrucțiuni

(GR)**ΑΝΑΠΤΟΡΑΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ
ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ 20 V**

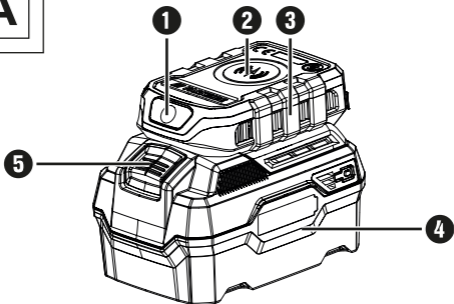
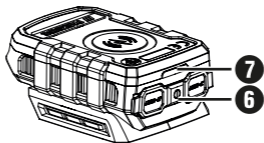
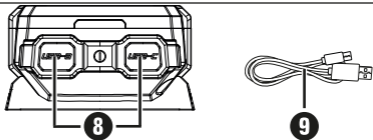
Συνοπτικές οδηγίες

IAN 413095_2207





GB/IE	Short manual	Page	1
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	19
FR/BE	Guide abrégé	Page	37
NL/BE	Beknopte gebruiksaanwijzing	Pagina	55
CZ	Stručný návod	Strana	73
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	89
SK	Krátky návod	Strana	109
ES	Guía breve	Página	127
DK	Kvikvejledning	Side	145
IT	Istruzioni brevi	Pagina	161
HU	Rövid útmutató	Oldal	179
SI	Kratka navodila	Stran	197
HR	Kratke upute za uporabu	Stranica	213
RO	Scurte instrucțiuni	Pagina	231
BG	Кратко ръководство	Страница	249
GR	Συνοπτικές οδηγίες	Σελίδα	267

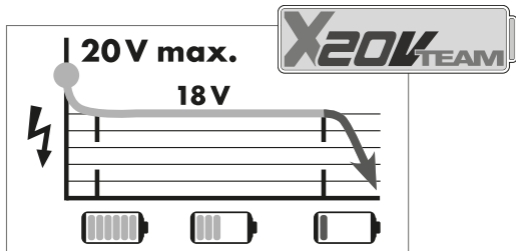
A**B****C**

All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSLГ 20 A1/PLGS 2012 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1 battery pack.

Alle Parkside Geräte und die Ladegeräte PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSLГ 20 A1/PLGS 2012 A1 der X20 V Team Serie sind mit dem Akku-Pack PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1 kompatibel.

Tous les outils Parkside et les chargeurs PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSLГ 20 A1/PLGS 2012 A1 de la série X20 V Team sont compatibles avec la batterie PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1.

Charging times · Ladezeiten Temps de charge	max. 2,4 A Charger · Ladegerät Chargeur PLG 20 A1/A4/C1	max. 3,5 A Charger · Ladegerät Chargeur PLG 20 A2/C2
Charging currents · Ladeströme Courants de charge		
2 Ah PAP 20 A1/B1 Battery pack · Akku · Batterie	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A
3 Ah PAP 20 A2 Battery pack · Akku · Batterie	<u>90 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 3,5 A
4 Ah PAP 20 A3/B3 Battery pack · Akku · Batterie	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A
4 Ah PAPS 204 A1 Battery pack · Akku · Batterie	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A
8 Ah PAPS 208 A1 Battery pack · Akku · Batterie	<u>210 min</u> 2,4 A	<u>165 min</u> 3,5 A



max. 4,5 A Charger · Ladegerät Chargeur PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Charger · Ladegerät Chargeur PDSLГ 20 A1	max. 12,0 A Charger · Ladegerät Chargeur PLGS 2012 A1
35 min <hr/> 3,8 A	35 min <hr/> 3,8 A	35 min <hr/> 3,8 A
45 min <hr/> 4,5 A	45 min <hr/> 4,5 A	32 min <hr/> 5,3 A
60 min <hr/> 4,5 A	60 min <hr/> 4,5 A	35 min <hr/> 7,8 A
50 min <hr/> 4,5 A	50 min <hr/> 4,5 A	35 min <hr/> 6,0 A
120 min <hr/> 4,5 A	120 min <hr/> 4,5 A	45 min <hr/> 12,0 A

Contents

Information about this short manual 2

Intended use 3

Features 4

Package contents 4

Technical specifications 5

Safety information 5

Basic safety instructions 6

Personal safety 10

Getting started 10

LED light 11

Charging/operating a USB device 12

Inductive charging 13

Disposal 14**Service 17****Importer 17**

Simplified EU declaration of conformity 18

Information about this short manual

This document is a shortened print version of the complete operating instructions.



Scanning the QR code will take you directly to the Lidl Service page (www.lidl-service.com), where you can view and download the full version of the operating instructions by entering the article number (IAN) 413095_2207.

WARNING!



The short manual is an integral part of this product. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Keep the short manual in a safe place and hand over all documents when passing the product on to any future owner/user.

Intended use

The battery adapter can be used as a charging station or power source via the two USB ports (only in conjunction with a battery from the X 20 V Team series). The appliance is also suitable for inductive charging of Qi-compatible smart-phones. The battery adapter is not suitable for lighting rooms in houses.

Any other use or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) resulting from improper usage. This appliance is intended for domestic use only.

Symbols on the appliance

	Read the operating instructions before use.
	The Qi symbol indicates that the technology used enables wireless charging. Compatible devices are detected automatically and provided with the correct charging current.



Features

- ❶ LED light
- ❷ Induction charging surface
- ❸ Battery adapter
- ❹ Battery (not included)
- ❺ Release button
- ❻ ON/OFF switch
- ❼ Indicator LED
- ❽ USB port
- ❾ USB cable

Package contents

- 1 battery adaptor 20V
- 1 USB-A to USB-C cable
- 1 set of operating instructions

Technical specifications

Input voltage	20 V $\overline{\text{---}}$ (DC)
Output	1 x  USB type A: 5 V $\overline{\text{---}}$ (DC); 2.4 A
	1 x  USB type C: 5 V $\overline{\text{---}}$ (DC); 3 A
LED Max	1 W
Frequency band	110-146 kHz
Maximum transmission power	-30 dB μ A/m
Inductive charging	
Qi-BPP	5 W
Qi-PPDE	9 W



Safety information

ATTENTION!

- Observe the safety instructions given in the operating manual of your X 20 V Team series battery.

⚠ ATTENTION!

- ▶ The operating instructions are an integral part of this appliance. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the appliance, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this appliance only as described and for the areas of applications specified. Keep the operating instructions in a safe place and hand over all documents when passing the appliance on to any future owner.

Basic safety instructions

To ensure safe operation of the appliance, follow the safety guidelines set out below:

- Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are

aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

- **⚠ DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children. **There is a risk of suffocation!**
- The appliance should only be repaired by authorised specialist personnel or the customer service department. Improper repairs can result in hazards for the user. It will also invalidate any warranty claims.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the appliance.
- Never open the appliance housing. There are no parts inside the appliance that require user maintenance. In addition, this will invalidate the warranty.
- Do not expose the appliance to water spray or dripping water, and do not place liquid-filled objects such as vases or open drink containers on or near the appliance.
- Keep the appliance away from open flames (e.g. candles) at all times.

- The appliance is not designed for use in rooms with high temperatures or humidity (e.g. bathrooms) or where there is excessive dust.
- Never expose the appliance to extreme heat.
- Do not use the appliance immediately after moving it from a cold room to a warm room. Always allow the appliance to acclimatise before turning it on.
- Do not cover the appliance during operation.
- Make sure there are no metallic objects between the charging pad and mobile phone during operation. Metal components, such as coins, keys, or even credit cards or NFC cards, could cause the appliance to overheat.
- If you want to charge your mobile phone, make sure that the phone case does not contain any metal plate. Metal components could cause the appliance to overheat.
- Also refer to the operating instructions for your mobile phone.



Notes on the radio interface

- **⚠ CAUTION!** Radio interference! Never use the product in aircraft, hospitals, operating rooms or near medical electronic systems. The transmitted wireless signals could have an impact on the functionality of sensitive electrical equipment.
- **⚠ WARNING!** Keep the product at least 20 cm away from pacemakers or implanted cardioverter defibrillators, as electromagnetic radiation can affect the functioning of pacemakers or defibrillators.
- The transmitted radio waves may cause noise interference in hearing aids.
- Never use the product in the vicinity of flammable gases or in potentially explosive environments (e.g. paint shops), as the transmitted radio waves can trigger explosions or fires.
- Kompernass Handels GmbH is not responsible for interference with radio and television equipment caused as a result of unauthorised modification of the product. Furthermore, Kompernass Handels GmbH accepts no liability for the use or replacement of cables that are not sold by Kompernass Handels GmbH.

- The user of this product is solely responsible for rectifying faults caused by unauthorised modifications to the product as well as the replacement of such modified products.

Personal safety

- Do not aim the light beam of the LED into the eyes of people or animals.
This could be harmful to the eyes.

	The battery adapter is not suitable for lighting rooms in houses.
	ATTENTION! Do not stare into the shining light. This product may emit dangerous optical radiation.

Getting started

- ◆ Slide the battery adapter **3** onto a charged battery **4**. It clicks into place audibly.

LED light

NOTE

- ▶ You can use the LED light as an additional light source to illuminate small, dim areas. The LED light may only be used as supplemental lighting.

Switching on

- ◆ Press the ON/OFF switch **6** to activate the battery adapter **3**. The indicator LED **7** lights up.
- ◆ Press the On/Off switch a second time to turn on the LED light **1**.

Switching off

- ◆ Hold down the ON/OFF switch **6**. The indicator LED **7** goes out after a short time.

Charging/operating a USB device

NOTE

- ▶ If only a small amount of current ($< 130 \text{ mA}$) is drawn, the battery adapter will switch itself off after a short time. The charging or operation of such a device is therefore not possible.
- ◆ Connect your USB device to the USB port **8** of the battery adapter **3**.
- ◆ Press the ON/OFF switch **6** to activate the battery adapter **3**. The indicator LED **7** lights up continuously to indicate the supply of power. Your device can now be charged or operated on the battery adapter **3**.
- ◆ To turn off the USB port **8**, press the ON/OFF switch **6** again for around two seconds. The indicator LED **7** goes out after a short time.
- ◆ If you are no longer using or charging your device, disconnect it from the battery adapter **3**.

Inductive charging

- ◆ Press the ON/OFF switch **6** to activate the battery adapter **3**. The indicator LED **7** lights up.
- ◆ Place the smartphone on the induction charging surface **2**. The charging process begins automatically.
- ◆ Press the On/Off switch a second time to turn on the LED light **1**.

NOTE

- ▶ If the charging process does not start, remove the protective cover from the smartphone or lay it with its back side on the induction charging surface **2**.

Disposal

Applies only to France

**FR**

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

**FR**

The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.



Do not dispose of power tools in the normal domestic waste!

The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be handed over to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies. **This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this tool properly.**



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.

⚠ WARNING!

- ▶ Have your appliances repaired by the Service Centre or a trained electrician, and use only original spare parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk**IE Service Ireland**

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 413095_2207

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Simplified EU declaration of conformity

CE Kompernaß Handels GmbH hereby declares that the radio system battery adaptor 20V PWCA 20-Li A1 complies with Directive 2014/53/EU and Directive 2011/65/EU.

The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:
https://dl.kompernass.com/413095_DOC.pdf

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung 20

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	21
Ausstattung	22
Lieferumfang	22
Technische Daten	23

Sicherheitshinweise 23

Grundlegende Sicherheitshinweise	24
Sicherheit von Personen	28

Inbetriebnahme 29

LED-Licht	29
USB-Gerät laden/betreiben	30
Induktives Laden	31

Entsorgung 32

Service 35

Importeur 36

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	36
---	----

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 413095_2207 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!



Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akku-Adapter ist ausschließlich in Verbindung mit einem Akku der Serie X 20 V Team über die beiden USB-Anschlüsse als Ladestation oder Energiequelle zu nutzen. Das Gerät ist ebenfalls zum induktiven Aufladen von Qi-kompatiblen Smartphones geeignet. Der Akku-Adapter ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

Symbole auf dem Gerät

	Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
	Das Qi-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie eine kabellose Ladung möglich ist. Kompatible Geräte werden automatisch erkannt und mit der korrekten Ladeleistung versorgt.



Ausstattung

- ❶ LED-Licht
- ❷ Induktionsladefläche
- ❸ Akku-Adapter
- ❹ Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
- ❺ Entriegelungstaste
- ❻ EIN-/AUS-Schalter
- ❼ Kontroll-LED
- ❽ USB-Anschluss
- ❾ USB-Kabel

Lieferumfang

- 1 Akku-Ladeadapter 20 V
- 1 USB-A auf USB-C Kabel
- 1 Kurzanleitung

Technische Daten

Eingangsspannung	20 V $\overline{\text{---}}$ (Gleichspannung)
Ausgang	1 x  USB Typ A: 5 V $\overline{\text{---}}$ (Gleichspannung); 2,4 A
	1 x  USB Typ C: 5 V $\overline{\text{---}}$ (Gleichspannung); 3 A
LED Max.	1 W
Frequenzband	110-146 kHz
Maximale Sendeleistung	-30 dB μ A/m

Induktives Laden

Qi-BPP	5 W
Qi-PPDE	9 W



Sicherheitshinweise

ACHTUNG!

- ▶ Beachten Sie die Sicherheitshinweise, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus der Serie X 20 V Team gegeben sind.

⚠ ACHTUNG!

- ▶ Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs

des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.

- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Legen Sie während des Betriebs keine metallischen Gegenstände zwischen Ladepad und Mobiltelefon. Metallische Gegenstände, wie z. B. Münzen, Schlüssel, aber auch Kreditkarten oder NFC-Karten, können zu einer Überhitzung führen.
- Wenn das Mobiltelefon geladen wird, darf sich in der Telefonhülle keine Metallplatte befinden. Metallische Gegenstände können zu einer Überhitzung führen.
- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

Hinweise zur Funkschnittstelle

- **⚠ ACHTUNG!** Funkstörungen! Verwenden Sie niemals das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme. Die übertragenen drahtlosen Signale könnten Auswirkungen auf die Funktionalität sensibler Elektrogeräte haben.
- **⚠ WARNUNG!** Halten Sie das Produkt immer mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren fern, da elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann.
- Die übertragenen Funkwellen könnten Störungen in Hörgeräten verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Gasen oder explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien), da die abgegebenen Funkwellen Explosionen und Brände verursachen können.
- Die Kompennass Handels GmbH ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich. Die Kompennass Handels GmbH übernimmt des Weiteren

keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von der Kompernass Handels GmbH vertrieben werden.

- Der Benutzer des Produktes ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch unbefugte Veränderungen des Produktes sowie durch den Ersatz solcher veränderter Produkte verursacht wurden.

Sicherheit von Personen

- Der Leuchtstrahl der LED darf nicht auf Augen von Personen oder Tieren gerichtet werden. Dies könnte schädlich für das Auge sein.



Der Akku-Adapter ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.



ACHTUNG! Nicht in die brennende Leuchte starren. Möglicherweise geht gefährliche, optische Strahlung, von diesem Produkt aus.

Inbetriebnahme

- ◆ Schieben Sie den Akku-Adapter **3** auf einen geladenen Akku **4** auf. Er rastet dabei hörbar ein.

LED-Licht

HINWEIS

- ▶ Mit dem LED-Licht können Sie z. B. kleine dunklere Bereiche beleuchten, damit Sie eine zusätzliche Lichtquelle haben. Das LED-Licht darf nur als Zusatzbeleuchtung verwendet werden.

Einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **6**, um den Akku-Adapter **3** zu aktivieren. Die Kontroll-LED **7** leuchtet.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ein zweites Mal, um das LED-Licht **1** zu aktivieren.

Ausschalten

- ◆ Halten Sie den EIN-/AUS-Schalter **6** gedrückt. Die Kontroll-LED **7** geht nach kurzer Zeit aus.

USB-Gerät laden/betreiben

HINWEIS

- ▶ Wenn nur ein geringer Strom (< 130 mA) entnommen wird, schaltet sich der Akku-Adapter von selbst aus. Das Aufladen bzw. Betreiben eines solchen Gerätes ist somit nicht möglich.
- ◆ Verbinden Sie Ihr USB-Gerät mit einem geeigneten Kabel mit dem Akku-Adapter **3** am USB-Anschluss **8**.
- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **6**, um den Akku-Adapter **3** zu aktivieren.
Die Kontroll-LED **7** leuchtet dauerhaft, um die Spannungsversorgung anzuzeigen.
Ihr Gerät kann jetzt aufladen oder am Akku-Adapter **3** betrieben werden.
- ◆ Zum Ausschalten des USB-Anschlusses **8** drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **6** erneut, ungefähr für zwei Sekunden.
Die Kontroll-LED **7** geht nach kurzer Zeit aus.
- ◆ Wenn Sie Ihr Gerät nicht mehr verwenden oder aufladen, trennen Sie es vom Akku-Adapter **3**.

Induktives Laden

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **6**, um den Akku-Adapter **3** zu aktivieren.
Die Kontroll-LED **7** leuchtet.
- ◆ Platzieren Sie das Smartphone auf die Induktionslade-
fläche **2**. Der Ladevorgang beginnt automatisch.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ein zweites Mal, um
das LED-Licht **1** zu aktivieren.

HINWEIS

- ▶ Sollte der Ladevorgang nicht starten, entfernen Sie
die Schutzhülle des Smartphones oder legen Sie es
mit der Rückseite auf die Induktionslade-
fläche **2**.

Entsorgung

Für Frankreich gilt



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind

als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 413095_2207

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp Akku-Ladeadapter 20 V PWCA 20-Li A1 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

https://dl.kompernass.com/413095_DOC.pdf

Table des matières

Informations relatives à ce guide abrégé .. 38

Utilisation conforme à l'usage prévu	38
Équipement	40
Matériel livré	40
Caractéristiques techniques	41

Avertissements de sécurité 41

Consignes de sécurité fondamentales	42
Sécurité des personnes	46

Mise en service 47

Lampe LED	47
Recharger/utiliser un périphérique USB.	48
Chargement inductif.	49

Recyclage 50

Service après-vente 53

Importateur. 53

Déclaration de conformité UE simplifiée	54
---	----

Informations relatives à ce guide abrégé

Ce document est une version papier abrégée du mode d'emploi intégral.



En scannant le code QR, vous accédez directement au site du service après-vente Lidl (www.lidl-service.com) et vous pouvez, en saisissant le numéro de référence de l'article (IAN) 413095_2207, consulter et télécharger son mode d'emploi complet.

⚠ AVERTISSEMENT !

Le guide abrégé fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. Conservez bien le guide abrégé. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.



Utilisation conforme à l'usage prévu

L'adaptateur sur batterie doit être exclusivement utilisé comme station de chargement ou, via les deux ports USB,

comme source d'énergie avec une batterie de la gamme X 20 V Team. L'appareil sert également au chargement inductif de smartphones compatibles avec la technologie Qi. L'adaptateur sur batterie ne convient pas à l'éclairage de pièces de la maison.

Toute utilisation autre ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés résultant d'une utilisation non conforme. L'appareil est uniquement conçu pour une utilisation privée.

Symboles sur l'appareil

	Lire le mode d'emploi avant la mise en service.
	Le symbole Qi indique que la technologie utilisée permet de recharger sans fil. Les appareils compatibles sont automatiquement détectés et alimentés avec la puissance de chargement correcte.



Équipement

- ① Lampe LED
- ② Zone de chargement par induction
- ③ Adaptateur sur batterie
- ④ Batterie (non fournie)
- ⑤ Touche de déverrouillage
- ⑥ Interrupteur marche/arrêt
- ⑦ LED de contrôle
- ⑧ Port USB
- ⑨ Câble USB

Matériel livré

- 1 adaptateur de charge pour batterie 20 V
- 1 câble USB-A vers USB-C
- 1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	20 V $\overline{\text{---}}$ (tension continue)
Sortie	1 x  USB type A : 5 V $\overline{\text{---}}$ (tension continue) ; 2,4 A
	1 x  USB type C : 5 V $\overline{\text{---}}$ (tension continue) ; 3 A
LED Max	1 W
Bande de fréquence	110-146 kHz
Puissance d'émission maximale	-30 dB μ A/m
chargement inductif	
Qi-BPP	5 W
Qi-PPDE	9 W



Avertissements de sécurité

ATTENTION !

- Respectez les consignes de sécurité données dans le mode d'emploi de votre batterie de la gamme X 20 V Team.

⚠ ATTENTION !

- ▶ Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez l'appareil que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez bien le mode d'emploi. Si vous cédez l'appareil à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Consignes de sécurité fondamentales

Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition

d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.

- **⚠ DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants. **Il y a risque d'étouffement !**
- Confiez les réparations sur l'appareil exclusivement à du personnel spécialisé agréé ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Ne procédez pas à des transformations ou des modifications sur l'appareil de votre propre initiative.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Il n'y a pas de pièces à entretenir à l'intérieur. Outre cela, vous perdez tout droit à garantie.
- N'exposez pas l'appareil aux projections d'eau et/ou aux gouttes d'eau et ne placez pas d'objets remplis de

liquides tels que des vases ou des boissons ouvertes sur l'appareil ou à côté de celui-ci.

- N'approchez à aucun moment l'appareil d'une flamme nue (p. ex. de bougies).
- L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation dans des pièces dans lesquelles règne une température ou une humidité de l'air élevée (p. ex., salle de bains) ou qui sont extrêmement poussiéreuses.
- N'exposez jamais l'appareil à des chaleurs extrêmes.
- N'utilisez pas l'appareil immédiatement après l'avoir déplacé d'une pièce froide vers une pièce chaude. Laissez d'abord l'appareil s'acclimater avant de l'allumer.
- Ne recouvrez pas l'appareil durant l'utilisation.
- Pendant le fonctionnement, n'intercalez pas d'objets métalliques entre le chargeur sans fil et le téléphone portable. Des objets métalliques, comme les pièces de monnaie, des clés, mais aussi les cartes de crédit ou cartes NFC, peuvent provoquer une surchauffe.
- Pendant que votre téléphone portable se recharge, aucune plaque métallique ne doit se trouver dans l'étui du téléphone. Les objets métalliques peuvent provoquer une surchauffe.

- Tenez également compte du mode d'emploi de votre téléphone portable.

Remarques concernant l'interface radio

- **⚠ ATTENTION !** Interférences radio ! N'utilisez jamais ce produit dans des avions, hôpitaux, locaux de service ou à proximité de systèmes électroniques médicaux. Les signaux transmis sans fil peuvent affecter la fonctionnalité d'appareils électr(on)iques sensibles.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Maintenez toujours le produit à au moins 20 cm de pacemakers ou de défibrillateurs automatiques implantables, car le rayonnement électromagnétique peut affecter la fonctionnalité de ces stimulateurs cardiaques.
- Les ondes radio transmises peuvent engendrer des interférences dans les prothèses auditives.
- N'utilisez jamais le produit à proximité de gaz combustibles ou dans des zones à risque d'explosion (p. ex., ateliers de peinture), car les ondes radio émises sont susceptibles de provoquer des explosions et incendies.
- La société Kompnass Handels GmbH n'est pas responsable des interférences subies par des appareils

de radio et télévision en raison d'une modification non autorisée du produit. La société Kompennass Handels GmbH décline par ailleurs toute responsabilité en cas d'utilisation, ou de remplacement, de câbles non vendus par la société Kompennass Handels GmbH.

- L'utilisateur assume seul la responsabilité de supprimer les perturbations provoquées par des modifications non autorisées du produit ainsi que par le remplacement de tels produits modifiés.

Sécurité des personnes

- Le faisceau lumineux de la LED ne doit pas être dirigé vers les yeux de personnes ou d'animaux. Cela pourrait abîmer les yeux.



L'adaptateur sur batterie ne convient pas à l'éclairage de pièces de la maison.



ATTENTION ! Ne pas regarder fixement la lampe allumée. Ce produit est susceptible d'émettre un rayonnement optique dangereux.

Mise en service

- ◆ Glissez l'adaptateur **3** sur une batterie chargée **4**. Elle s'enclenche de manière audible.

Lampe LED

REMARQUE

- ▶ Grâce à la lampe LED, vous disposez d'une source lumineuse supplémentaire vous permettant par exemple d'éclairer de petites zones plus sombres. La lampe LED ne doit être utilisée qu'en tant qu'éclairage complémentaire.

Allumer

- ◆ Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **6**, pour activer l'adaptateur sur batterie **3**. La LED de contrôle **7** s'allume.
- ◆ Appuyez une seconde fois sur l'interrupteur marche/arrêt pour allumer la lampe LED **1**.

Éteindre

- ◆ Maintenez l'interrupteur marche/arrêt **6** enfoncé. La LED de contrôle **7** s'éteint au bout d'un court moment.

Recharger/utiliser un périphérique USB

REMARQUE

- ▶ En cas de prélèvement d'un courant faible (< 130 mA), l'adaptateur sur batterie s'éteint par lui-même.
Le rechargement ou l'utilisation d'un tel appareil est donc impossible.
- ◆ À l'aide d'un câble adapté, raccordez votre appareil USB à l'adaptateur sur batterie **3** au port USB **8**.
- ◆ Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **6** pour activer l'adaptateur sur batterie **3**. La LED de contrôle **7** reste allumée pour indiquer l'alimentation en tension.
Votre appareil peut maintenant être rechargé par, ou utilisé avec, l'adaptateur sur batterie **3**.
- ◆ Appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt **6** pendant environ deux secondes pour éteindre le port USB **8**. La LED de contrôle **7** s'éteint au bout d'un court moment.
- ◆ Si vous n'utilisez ou ne chargez plus votre appareil, débranchez-le de l'adaptateur sur batterie **3**.

Chargement inductif

- ◆ Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **6**, pour activer l'adaptateur sur batterie **3**.
La LED de contrôle **7** s'allume.
- ◆ Placez le smartphone sur la zone de chargement par induction **2**. L'opération de chargement débute automatiquement.
- ◆ Appuyez une seconde fois sur l'interrupteur marche/arrêt pour allumer la lampe LED **1**.

REMARQUE

- ▶ Si l'opération de chargement ne commence pas, retirez la coque de protection du smartphone ou posez-le la face arrière sur la zone de chargement par induction **2**.

Recyclage

**FR**

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

**FR**

Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables. Ils sont soumis à la responsabilité élargie du producteur (REP), selon laquelle ils doivent être collectés séparément.



Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères !

L'icône ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que l'appareil est assujéti à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte spécialement équipés, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître d'autres possibilités de recyclage du produit usagé.



L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Faites réparer vos appareils par le service après-vente ou un électricien qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Cela assure le maintien de la sécurité de l'appareil.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr**BE Service Belgique**

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 413095_2207

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Déclaration de conformité UE simplifiée

CE Kompernaß Handels GmbH déclare par la présente que le type de dispositif hertzien, Adaptateur de charge pour batterie 20 V PWCA 20-Li A1, est conforme à la directive 2014/53/EU et à la directive 2011/65/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
https://dl.kompernass.com/413095_DOC.pdf

Inhoud

**Informatie bij deze
beknopte gebruiksaanwijzing 56**

Gebruik in overeenstemming met bestemming	57
Onderdelen	58
Inhoud van het pakket	59
Technische gegevens	59

Veiligheidsvoorschriften 60

Basisveiligheidsvoorschriften	60
Veiligheid van personen	64

Ingebruikname 65

Led-lamp	65
USB-apparaat opladen/gebruiken	66
Inductief opladen	67

Afvoeren 68**Service 71****Importeur 71**

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	72
---	----

Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing

Bij dit document gaat het om een verkorte gedrukte versie van de volledige gebruiksaanwijzing.



Door de QR-code te scannen gaat u rechtstreeks naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com). Daar kunt u het artikelnummer (IAN) 413095_2207 invoeren om de volledige gebruiksaanwijzing te openen en te downloaden.

⚠ WAARSCHUWING!

De beknopte gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Bewaar de beknopte gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De accu-adapter is uitsluitend bedoeld voor gebruik in combinatie met een accu van de serie X 20 V Team, meer bepaald als laadstation of energiebron voor de accu via de beide USB-aansluitingen. Het apparaat is ook geschikt voor inductief opladen van Qi-compatibele smartphones. De accu-adapter is niet geschikt voor verlichting van ruimtes in woningen.

Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. Voor schade die voortvloeit uit gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Het apparaat is alleen bestemd voor privégebruik.

Symbolen op het apparaat



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.



Het Qi-pictogram geeft aan dat dankzij de gebruikte technologie draadloos opladen mogelijk is. Compatibele apparaten worden automatisch herkend en van het juiste laadvermogen voorzien.






Onderdelen

- 1 Led-lamp
- 2 Inductielaadvlak
- 3 Accu-adapter
- 4 Accu (niet meegeleverd)
- 5 Ontgrendelknop
- 5 Aan-uitknop
- 7 Controle-led
- 8 USB-aansluiting
- 9 USB-kabel

Inhoud van het pakket

- 1 accu-laadadapter 20 V
- 1 USB-A naar USB-C kabel
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Ingangsspanning	20 V  (gelijkspanning)
Uitgang	1 x  USB type A: 5 V  (gelijkspanning); 2,4 A
	1 x  USB type C: 5 V  (gelijkspanning); 3 A
Led Max	1 W
Frequentieband	110-146 kHz
Maximaal zendvermogen	-30 dB μ A/m
inductief opladen	
Qi-BPP	5 W
Qi-PPDE	9 W



Veiligheidsvoorschriften



LET OP!

- ▶ Volg de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing van uw accu uit de serie X 20 V Team.
- ▶ De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het apparaat in gebruik neemt. Gebruik het apparaat uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documenten mee als u het apparaat overdraagt aan een derde.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnformeerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- **⚠ GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. **Er bestaat verstikkingsgevaar!**
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerd en vakkundig personeel of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen de gebruiker in gevaar brengen. Bovendien vervalt dan de garantie.
- Probeer niet zelf het apparaat om te bouwen of te modificeren.
- Open nooit de behuizing van het apparaat. Er bevinden zich geen onderdelen in die onderhoud vergen. Bovendien vervalt dan uw garantie.

- Stel het apparaat niet bloot aan spattend of druppelend water en zet geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen of open drankjes op of naast het apparaat.
- Houd het apparaat altijd uit de buurt van open vuur (bijv. kaarsen).
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in ruimtes met een hoge temperatuur of luchtvochtigheid (bijv. badkamers) of in ruimtes waar zich veel stof ophoopt.
- Stel het apparaat nooit bloot aan extreme hitte.
- Gebruik het apparaat niet meteen wanneer het van een koude naar een warme ruimte is gebracht. Laat het apparaat eerst acclimatiseren alvorens het in te schakelen.
- Dek het apparaat niet af terwijl het in werking is.
- Leg geen metalen voorwerpen tussen de oplaadpad en de mobiele telefoon als het apparaat in werking is. Metalen voorwerpen, zoals bijv. munten, sleutels maar ook creditcards of NFC-kaarten, kunnen oververhitting tot gevolg hebben.

- Als de mobiele telefoon wordt opgeladen, mag zich in het telefoonhoesje geen metaalplaatje bevinden. Metalen voorwerpen kunnen oververhitting tot gevolg hebben.
- Neem ook de gebruiksaanwijzing van uw mobiele telefoon in acht.

Aanwijzingen voor de draadloze interface

- **⚠ LET OP!** Interferentiestoringen! Gebruik het product nooit in vliegtuigen, ziekenhuizen, bedrijfsruimtes of in de buurt van medische elektronische systemen. De uitgezonden draadloze signalen kunnen gevolgen hebben voor de functionaliteit van gevoelige elektrische apparatuur.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Houd het product altijd op minstens 20 cm afstand van pacemakers of implanteerbare cardioverter-defibrillators, omdat de werking daarvan kan worden beïnvloed door elektromagnetische straling.
- De uitgezonden radiogolven kunnen storingen veroorzaken in gehoorapparaten.

- Gebruik het product nooit in de buurt van ontvlambare gasen of in omgevingen waar explosiegevaar heerst (bijv. spuiterijen), omdat de uitgezonden radiogolven explosies en brand kunnen veroorzaken.
- Kompennass Handels GmbH is niet verantwoordelijk voor storingen in radio- en televisieapparatuur als gevolg van ongeoorloofde wijzigingen in het product. Verder aanvaardt Kompennass Handels GmbH geen aansprakelijkheid voor het gebruik of de vervanging van kabels die niet door Kompennass Handels GmbH worden gedistribueerd.
- De gebruiker van het product is als enige verantwoordelijk voor het verhelpen van storingen die het gevolg zijn van ongeoorloofde wijzigingen in het product, alsmede voor de vervanging van dergelijke gewijzigde producten.

Veiligheid van personen

- Richt de lichtstraal van de led-lamp nooit op de ogen van personen of dieren.
Dit kan schadelijk voor de ogen zijn.

	De accu-adapter is niet geschikt voor verlichting van ruimtes in woningen.
	LET OP! Kijk niet in de brandende lamp. Dit product kan gevaarlijke optische straling uitzenden.

Ingebruikname

- ◆ Schuif de accu-adapter **3** op een opgeladen accu **4**. Hij klikt hoorbaar vast.

Led-lamp

OPMERKING

- ▶ U kunt de led-lamp bijvoorbeeld gebruiken om kleine donkere plekken te verlichten, zodat u een extra lichtbron hebt. De led-lamp mag alleen als aanvullende verlichting worden gebruikt.

Inschakelen

- ◆ Druk op de AAN-UITknop **6** om de accu-adapter **3** te activeren. De controle-led **7** brandt.

- ◆ Druk nogmaals op de aan-uitknop om de led-lamp **1** te activeren.

Uitschakelen

- ◆ Houd de AAN-UITknop **6** ingedrukt.
De controle-led **7** gaat na korte tijd uit.

USB-apparaat opladen/gebruiken

OPMERKING

- ▶ Als er slechts een kleine stroom (< 130 mA) wordt opgenomen, schakelt de accu-adapter zichzelf uit. Het opladen of bedienen van een dergelijk apparaat is dus niet mogelijk.
- ◆ Sluit uw USB-apparaat met passende kabel aan op de accu-adapter **3** via de USB-aansluiting **8**.
- ◆ Druk op de AAN-UITknop **6** om de accu-adapter **3** te activeren.
De controle-led **7** brandt continu om aan te geven dat de voedingsspanning werkt.
U kunt nu uw apparaat opladen of via de accu-adapter **3** gebruiken.

- ◆ Om de USB-aansluiting **8** uit te schakelen, drukt u opnieuw op de AAN-UITknop **6** gedurende twee seconden.
De controle-led **7** gaat na korte tijd uit.
- ◆ Wanneer u het apparaat niet meer gebruikt of oplaadt, koppel het dan los van de accu-adapter **3**.

Inductief opladen

- ◆ Druk op de AAN-UITknop **6** om de accu-adapter **3** te activeren.
De controle-led **7** brandt.
- ◆ Plaats de smartphone op het inductielaadvlak **2**.
Het opladen begint automatisch.
- ◆ Druk nogmaals op de aan-uitknop om de led-lamp **1** te activeren.

OPMERKING

- ▶ Als het oplaadproces niet start, verwijder dan de beschermhoes van de smartphone of leg hem met de achterkant op het inductielaadvlak **2**.

Afvoeren

Voor Frankrijk geldt



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recyclebaar, ze vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.



Deponeer elektrisch gereedschap niet bij het huisvuil!

Het symbool hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Dit afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een milieuvriendelijke manier af.



Meer manieren om het afgedankte product af te voeren krijgt u bij uw gemeentereiniging.



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.



Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Laat uw apparaten door het servicepunt of een elektricien en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen repareren. Op die manier blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl**BE** Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 413095_2207

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring



Bij dezen verklaart Kompernaß Handels GmbH dat het draadloos werkende apparaat "Accu-laadadapter 20 V PWCA 20-Li A1" voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU en de richtlijn 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
https://dl.kompernass.com/413095_DOC.pdf

Obsah

Informace k tomuto stručnému návodu 74

Použití v souladu s určením 75

Vybavení 76

Rozsah dodávky 76

Technické údaje 77

Bezpečnostní pokyny 77

Základní bezpečnostní pokyny 78

Bezpečnost osob 82

Uvedení do provozu 82

LED světlo 83

Nabíjení/provoz USB zařízení 83

Indukční nabíjení 84

Likvidace 85**Servis 87****Dovozce 88**

Zjednodušené prohlášení o shodě EU 88

Informace k tomuto stručnému návodu

Tento dokument je zkrácený tiskový výstup úplného návodu k obsluze.



Načtením QR kódu se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla výrobku (IAN) 413095_2207 nahlédnout do návodu k obsluze a stáhnout si jej.

VÝSTRAHA!



Stručný návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i všechny podklady.

Použití v souladu s určením

Akumulátorový adaptér je nutné používat výhradně ve spojení s akumulátorem řady X 20 V Team přes oba porty USB jako nabíjecí stanici a zdroj energie. Přístroj je rovněž vhodný k indukčnímu nabíjení smartphonů kompatibilních s Qi. Akumulátorový adaptér není vhodný pro osvětlení místnosti v domácnosti.

Jakékoli jiné použití nebo úprava přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují značné riziko úrazu. Za škody vzniklé při použití v rozporu s určením neneseme odpovědnost. Přístroj je určen pouze pro soukromé použití.

Symboly na přístroji

	Před uvedením do provozu je nutné si přečíst návod k obsluze.
	Symbol Qi označuje, že je s pomocí použité technologie možné bezdrátové nabíjení. Kompatibilní zařízení jsou rozpoznána automaticky a jsou napájena vhodným výstupním napětím.

Vybavení


- 1 LED světlo
- 2 indukční nabíjecí plocha
- 3 akumulátorový adaptér
- 4 akumulátor (není součástí dodávky)
- 5 odjišťovací tlačítko
- 6 vypínač
- 7 LED kontrolka
- 8 port USB
- 9 kabel USB


Rozsah dodávky

- 1 aku nabíjecí adaptér 20 V
- 1 kabel USB-A na USB-C
- 1 návod k obsluze

Technické údaje

Vstupní napětí 20 V --- (stejnoseměrné napětí)

Výstup 1 ×  USB typu A: 5 V ---
(stejnoseměrné napětí); 2,4 A

1 ×  USB typu C: 5 V ---
(stejnoseměrné napětí); 3 A

LED Max 1 W

Frekvenční pásmo 110–146 kHz

Maximální vysílací výkon -30 dB μ A/m

Indukční nabíjení

Qi-BPP 5 W

Qi-PPDE 9 W



Bezpečnostní pokyny



POZOR!

- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny, které jsou uvedeny v provozním návodu vašeho akumulátoru řady X 20 V Team.

⚠ POZOR!

- ▶ Provozní návod je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím přístroje se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Příklad použijte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Provozní návod dobře uschovejte a při předávání přístroje třetím osobám předejte spolu s ním i všechny podklady.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí smí tento přístroj používat pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání

přístroje a porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka pro děti! Veškerý obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí. **Hrozí nebezpečí udušení!**
- Opravy na přístroji smí provádět pouze autorizované odborné osoby nebo zákaznický servis. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikne nárok na záruku.
- Na přístroji neprovádějte žádné neoprávněné změny ani úpravy.
- Nikdy neotvírejte kryt přístroje. Uvnitř přístroje se nachází části, které by bylo nutné udržovat. Jinak ztrácíte nárok na svou záruku.
- Přístroj nevystavujte stříkající a/nebo kapající vodě ani na něj či vedle něj nestavte předměty naplněné kapalinou, jako jsou vázy nebo otevřené nápoje.
- Přístroj vždy chraňte před otevřeným plamenem (např. svíčky).

- Příklad není určen pro provoz v prostorách s vysokou teplotou nebo vlhkostí vzduchu (např. koupelna) nebo nadměrnou prašností.
- Příklad nikdy nevystavujte extrémním teplotám.
- Nepoužívejte přístroj hned, pokud byl přinesen z chladné do teplé místnosti. Nechte přístroj před zapnutím aklimatizovat.
- Příklad během provozu nezakrývejte.
- Mezi nabíjecí podložku a mobilní telefon neumisťujte během provozu žádné kovové předměty. Kovové předměty, jako např. mince, klíče, ale také kreditní karty nebo karty NFC, mohou vést k přehřátí.
- Při nabíjení mobilního telefonu nesmí být v pouzdře na telefon kovová destička. Kovové předměty mohou vést k přehřátí.
- Dodržujte přitom také návod k obsluze svého mobilního telefonu.

Pokyny pro bezdrátové rozhraní

- **⚠ POZOR!** Rádiové rušení! Výrobek nikdy nepoužívejte v letadlech, nemocnicích, provozních místnostech nebo v blízkosti lékařských elektronických systémů. Přenášené bezdrátové signály by mohly mít vliv na funkčnost citlivých elektrických přístrojů.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Výrobek vždy udržujte ve vzdálenosti alespoň 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantovatelných kardioverterů/defibrilátorů, protože elektromagnetické záření může ovlivnit funkčnost kardiostimulátorů.
- Vysílané rádiové vlny by mohly způsobit rušení sluchadel.
- Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých plynů nebo výbušných prostor (např. lakovny), protože vysílané rádiové vlny mohou způsobit výbuch a požár.
- Společnost Kompennass Handels GmbH neodpovídá za rušení rádiových a televizních zařízení v důsledku neoprávněných úprav výrobku. Společnost Kompennass Handels GmbH dále nenesе žádnou odpovědnost za použití nebo výměnu kabelů, které nejsou prodávány společností Kompennass Handels GmbH.

- Za odstranění rušení způsobených neautorizovanými úpravami výrobku a za výměnu takto upravených výrobků odpovídá výhradně uživatel výrobku.

Bezpečnost osob

- Světelný paprsek LED nesmí být směřován na oči osob nebo zvířat.
To by mohlo být pro oči škodlivé.



Akumulátorový adaptér není vhodný pro osvětlení místnosti v domácnosti.



POZOR! Nedívejte se do hořícího světla.
Z tohoto výrobku může vycházet nebezpečné optické záření.

Uvedení do provozu

- ◆ Akumulátorový adaptér **3** nasuňte na nabitý akumulátor **4**. Přitom slyšitelně zaskočí.

LED světlo

UPOZORNĚNÍ

- ▶ LED světlem lze osvětlit např. malé tmavší prostory, abyste měli dodatečný zdroj světla. LED světlo se smí používat pouze jako dodatečné osvětlení.

Zapnutí

- ◆ Stiskněte vypínač **6** pro aktivaci akumulátorového adaptéru **3**. LED kontrolka **7** svítí.
- ◆ Stiskněte podruhé vypínač, abyste aktivovali LED světlo **1**.

Vypnutí

- ◆ Podržte vypínač **6** stisknutý. LED kontrolka **7** po krátké době zhasne.

Nabíjení/provoz USB zařízení

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Je-li odebírán pouze malý proud (<130 mA), akumulátorový adaptér se sám vypne. Nabíjení, resp. provoz takového zařízení tak není možný.

- ◆ Zapojte USB zařízení vhodným kabelem do akumulátorového adaptéru ❸ na portu USB ❸.
- ◆ Stiskněte vypínač ❸ pro aktivaci akumulátorového adaptéru ❸. LED kontrolka ❹ svítí trvale a tím signalizuje napájecí napětí. Přístroj lze nyní nabít nebo provozovat na akumulátorovém adaptéru ❸.
- ◆ K vypnutí portu USB ❸ stiskněte znovu vypínač ❸ na cca dvě sekundy. LED kontrolka ❹ po krátké době zhasne.
- ◆ Pokud přístroj již dále nepoužíváte nebo nenabíjíte, odpojte ho od akumulátorového adaptéru ❸.

Indukční nabíjení

- ◆ Stiskněte vypínač ❸ pro aktivaci akumulátorového adaptéru ❸. LED kontrolka ❹ svítí.
- ◆ Umístěte smartphone na indukční nabíjecí plochu ❷. Nabíjení se spustí automaticky.
- ◆ Stiskněte podruhé vypínač, abyste aktivovali LED světlo ❶.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud se postup nabíjení nespustí, odstraňte ochranný kryt nebo jej uložte zadní stranou na indukční nabíjecí plochu ②.

Likvidace

Pro Francii platí



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Výrobek, obal a návod k obsluze je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.



Elektrická nářadí nevyhazujte do domovního odpadu!

Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice na kolečkách označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Informace o dalších možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám poskytne obecní nebo městský úřad.



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídíte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

VÝSTRAHA!

- ▶ Nechte své přístroje opravit v servisní dílně nebo odborným elektrikářem a pouze za použití originálních náhradních dílů. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 413095_2207

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Zjednodušené prohlášení o shodě EU

CE Tímto společnost Kompernaß Handels GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení bezdrátová aku nabíjecí adaptér 20 V PWCA 20-Li A1 odpovídá směrnícím č. 2014/53/EU a č. 2011/65/EU.

Kompletní text prohlášení o shodě EU je dostupný na následující internetové adrese:

https://dl.kompernass.com/407372_DOC.pdf

Spis treści

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi 90

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	91
Wyposażenie	92
Zawartość zestawu	93
Dane techniczne	93

Wskazówki bezpieczeństwa 94

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa	94
Bezpieczeństwo osób	99

Uruchamianie 99

Lampka LED	100
Ładowanie/zasilanie urządzenia USB	101
Ładowanie indukcyjne	102

Utylizacja 103

Serwis 106

Importer 106

Tłumaczenie skróconej deklaracji zgodności UE	107
---	-----

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi

Niniejszy dokument stanowi skróconą wersję drukowaną kompletnej instrukcji obsługi.



Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 413095_2207 możesz wyświetlić i pobrać kompletną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE!

Skrócona instrukcja obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachowaj tę skróconą instrukcję obsługi, a w przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Adapter akumulatora jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania z akumulatorem serii X 20 V Team jako stacją ładowania przy użyciu dwóch gniazd USB lub jako źródło energii. Urządzenie nadaje się również do indukcyjnego ładowania smartfonów kompatybilnych z technologią Qi. Adapter akumulatora nie nadaje się do oświetlenia pomieszczeń w domu.

Jakiegokolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważa się za niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego.

Symbole na urządzeniu



Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi.



Symbol Qi oznacza, że dzięki zastosowanej technologii możliwe jest ładowanie bezprzewodowe. Kompatybilne urządzenia są automatycznie rozpoznawane i zasilane odpowiednią mocą ładowania.






Wyposażenie

- 1 Lampka LED
- 2 Powierzchnia ładowania indukcyjnego
- 3 Adapter akumulatora
- 4 Akumulator (brak w zestawie)
- 5 Przycisk zwalniania blokady
- 6 Włącznik/wyłącznik
- 7 Dioda kontrolna LED
- 8 Gniazdo USB
- 9 Kabel USB

Zawartość zestawu

- 1 złączka do ładowania akumulatora 20 V
- 1 kabel USB-A na USB-C
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Napięcie wejściowe	20 V  (napięcie stałe)
Wyjście	1 x  USB typu A: 5 V  (napięcie stałe); 2,4 A
	1 x  USB typu C: 5 V  (napięcie stałe); 3 A
LED Max	1 W
Frekwencjny pasmo	110-146 kHz
Maksymalna moc transmisji	-30 dBμA/m

Ładowanie indukcyjne

Qi-BPP	5 W
Qi-PPDE	9 W



Wskazówki bezpieczeństwa



UWAGA!

- ▶ Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa podanych w instrukcji obsługi akumulatora serii X 20 V Team.
- ▶ Instrukcja obsługi stanowi element składowy tego urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Urządzenie należy używać zgodnie z opisem i w podanych zakresach zastosowania. Zachowaj instrukcję obsługi, a w przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia, należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub upadło na ziemię.

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych albo umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Materiały opakowaniowe nie są zabawkami! Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Niebezpieczeństwo uduszenia się!
- Naprawy urządzenia należy zlecać wyłącznie autoryzowanemu specjalście lub serwisowi. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować zagrożenia dla użytkownika. Powodują one również utratę gwarancji.

- Nie wolno dokonywać samodzielnych przeróbek ani zmian w urządzeniu.
- Nigdy nie należy otwierać obudowy urządzenia. Wewnątrz nie ma żadnych elementów wymagających konserwacji. Ponadto spowoduje to utratę uprawnień gwarancyjnych.
- Nie wolno dopuścić do kapania ani rozpryskiwania się wody na urządzenie. Ponadto na urządzeniu oraz w jego pobliżu nie wolno ustawiać przedmiotów napełnionych cieczami, takich jak wazony lub otwarte napoje.
- Trzymaj urządzenie zawsze z dala od otwartego ognia (np. świec).
- Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania w pomieszczeniach o wysokiej temperaturze lub wilgotności powietrza (np. w łazience), ani w pomieszczeniach z nadmiernym zapyleniem.
- Nie wolno narażać urządzenia na działanie skrajnie wysokich temperatur.
- Nie należy od razu używać urządzenia, jeśli zostało ono przeniesione z otoczenia o niskiej temperaturze

do otoczenia o wysokiej temperaturze. Przed włączeniem urządzenia należy poczekać, aż jego temperatura zrówna się z temperaturą otoczenia.

- Nie zakrywać urządzenia podczas pracy.
- W czasie działania urządzenia nie umieszczać żadnych metalowych przedmiotów pomiędzy podkładką ładującą a telefonem komórkowym. Metalowe przedmioty, takie jak np. monety, klucze, ale także karty kredytowe lub karty NFC, mogą prowadzić do przegrzania.
- Gdy telefon komórkowy jest w ładowany, w etui telefonu nie może znajdować się metalowa płytką. Metalowe elementy mogą powodować przegrzanie.
- Przestrzegać przy tym instrukcji obsługi telefonu komórkowego.



Wskazówki dotyczące interfejsu radiowego

- **⚠ UWAGA!** Zakłócenia radiowe! Nigdy nie używaj produktu w samolotach, szpitalach, salach operacyjnych lub w pobliżu elektronicznych systemów medycznych. Przesyłane sygnały bezprzewodowe mogą mieć wpływ na działanie wrażliwych urządzeń elektrycznych.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Zawsze trzymaj produkt w odległości co najmniej 20 cm od rozruszników serca lub wszczepialnych kardiowerterów-defibrylatorów, ponieważ promieniowanie elektromagnetyczne może negatywnie wpływać na działanie rozruszników serca.
- Przesyłane fale radiowe mogą powodować zakłócenia w pracy aparatów słuchowych.
- Nigdy nie używaj produktu w pobliżu łatwopalnych gazów lub obszarów zagrożonych wybuchem (np. lakiernie), ponieważ emitowane fale radiowe mogą powodować eksplozje i pożary.
- Kompennass Handels GmbH nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia w pracy urządzeń radiowych i telewizyjnych spowodowane nieuprawnionymi modyfikacjami produktu. Ponadto firma Kompennass Handels GmbH nie ponosi odpowiedzialności za użycie lub wymianę kabli, które nie są sprzedawane przez Kompennass Handels GmbH. Użytkownik produktu ponosi wyłączną odpowiedzialność za usunięcie usterek spowodowanych nieuprawnionymi modyfikacjami produktu, jak również przez zastępowanie takich zmodyfikowanych produktów.

Bezpieczeństwo osób

- Nie wolno kierować strumienia światła z diody LED w stronę oczu osób lub zwierząt. Może to być szkodliwe dla oczu.

	<p>Adapter akumulatora nie nadaje się do oświetlenia pomieszczeń w domu.</p>
	<p>UWAGA! Nie należy wpatrywać się w świecącą się lampę. Ten produkt może emitować niebezpieczne promieniowanie optyczne.</p>

Uruchamianie

- ◆ Nasuń adapter akumulatora **3** na naładowany akumulator **4**. Jego zatrzaśnięcie będzie słyszalne.

Lampka LED

WSKAZÓWKA

- ▶ Lampkę LED możesz wykorzystać np. do oświetlenia niewielkich ciemniejszych miejsc, dzięki czemu masz dodatkowe źródło światła. Lampki LED można używać jako oświetlenia dodatkowego.

Włączanie

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik **6**, aby aktywować adapter akumulatora **3**.
Dioda kontrolna LED **7** zaświeci się.
- ◆ Naciśnij drugi raz włącznik/wyłącznik, aby aktywować lampkę LED **1**.

Wyłączanie

- ◆ Przytrzymaj włącznik/wyłącznik **6** wciśnięty.
Po krótkiej chwili dioda kontrolna LED **7** zgaśnie.

Ładowanie/zasilanie urządzenia USB

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeśli pobierany jest tylko niewielki prąd (< 130 mA), adapter akumulatora wyłącza się. Ładowanie lub zasilanie takiego urządzenia nie jest więc możliwe.
- ◆ Używając odpowiedniego kabla, podłącz urządzenie USB do adaptera akumulatora **3** za pośrednictwem gniazda USB **8**.
- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik **6**, aby aktywować adapter akumulatora **3**.
Dioda kontrolna LED **7** świeci w sposób ciągły, sygnalizując aktywne zasilanie.
Od tej chwili możesz ładować urządzenie USB lub korzystać z niego przy użyciu adaptera akumulatora **3**.
- ◆ W celu wyłączenia gniazda USB **8** ponownie naciśnij włącznik/wyłącznik **6**, na około dwie sekundy. Po krótkiej chwili dioda kontrolna LED **7** zgaśnie.
- ◆ Jeżeli nie będziesz już używać lub ładować urządzenia USB, odłącz je od adaptera akumulatora **3**.

Ładowanie indukcyjne

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik **6**, aby aktywować adapter akumulatora **3**.
Dioda kontrolna LED **7** zaświeci się.
- ◆ Umieść smartfon na powierzchni ładowania indukcyjnego **2**. Proces ładowania rozpoczyna się automatycznie.
- ◆ Naciśnij drugi raz włącznik/wyłącznik, aby aktywować lampkę LED **1**.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeśli proces ładowania się nie rozpocznie, zdejmij osłonę ochronną smartfona lub umieść go tylną stroną na powierzchni ładowania indukcyjnego **2**.

Utylizacja

Dla Francji zastosowanie ma



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Produkt, opakowanie i instrukcja obsługi nadają się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane oddzielnie.



Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom Dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużyte urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów domowych, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki, zakładów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i utylizuj odpady w prawidłowy sposób.



Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



O pozostałych możliwościach utylizacji wyśłużonego produktu można dowiedzieć się w urzędzie gminy lub miasta.



Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które możesz oddać w lokalnych punktach recyklingu.



Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Zagwarantuje to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 413095_2207

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Tłumaczenie skróconej deklaracji zgodności UE



Kompernaß Handels GmbH niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu bezprzewodowa złączka do ładowania akumulatora 20 V PWCA 20-Li A11 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU oraz dyrektywą 2011/65/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

https://dl.kompernass.com/413095_DOC.pdf

Obsah

Informácie o tomto krátkom návode 110

Používanie v súlade s určeným účelom 111

Vybavenie 112

Rozsah dodávky. 112

Technické údaje 113

Bezpečnostné pokyny 113

Základné bezpečnostné pokyny 114

Bezpečnosť osôb 118

Uvedenie do prevádzky 119

LED svetlo. 119

Nabíjanie/prevádzkovanie USB prístroja 120

Indukčné nabíjanie. 121

Likvidácia 122**Servis. 124****Dovozca. 125**

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ. 125

Informácie o tomto krátkom návode

Pri tomto dokumente ide o skrátené tlačové vydanie kompletného návodu na obsluhu.



Naskenovaním QR-kódu sa dostanete priamo na servisnú stránku Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (IAN) 413095_2207 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na obsluhu.

VÝSTRAHA!



Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Uchovajte si dobre krátky návod a pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním všetky podklady.

Používanie v súlade s určeným účelom

Adaptér na akumulátor je možné používať iba s akumulátorom série X 20 V Team ako nabíjaciu stanicu alebo zdroj energie prostredníctvom obidvoch portov USB. Prístroj je tiež vhodný na indukčné nabíjanie smartfónu kompatibilného s Qi. Adaptér na akumulátor nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.

Akýkoľvek iný spôsob používania alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určeným účelom a hrozí pri nich vážne nebezpečenstvo úrazu. Za škody vzniknuté použitím v rozpore s určeným účelom neručíme. Prístroj je určený len na súkromné používanie v domácnosti.

Symbole na prístroji

	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu.
	Symbol Qi znamená, že vďaka použitej technológii je možné bezdrôtové nabíjanie. Kompatibilné zariadenia sa rozpoznávajú automaticky a nabíjajú sa so správnym nabíjacím výkonom.



Vybavenie

- 1 LED svetlo
- 2 indukčná nabíjacia plocha
- 3 adaptér na akumulátor
- 4 akumulátor (nie je súčasťou dodávky)
- 5 tlačidlo odblokovania (nie je súčasťou dodávky)
- 6 spínač ZAP/VYP
- 7 LED kontrolka
- 8 USB prípojka
- 9 USB kábel

Rozsah dodávky

- 1 nabíjací adaptér na akumulátor 20 V
- 1 kábel s koncovkami USB-A a USB-C
- 1 návod na obsluhu

Technické údaje

Vstupné napätie	20 V --- (jednosmerné napätie)
Výstup	1x  USB typ A: 5 V --- (jednosmerné napätie); 2,4 A
	1x  USB typ C: 5 V --- (jednosmerné napätie); 3 A
LED Max	1 W
Frekvenčné pásmo	110–146 kHz
Maximálny vysielací výkon	-30 dB μ A/m

Indukčné nabíjanie

Qi-BPP	5 W
Qi-PPDE	9 W



Bezpečnostné pokyny

POZOR!

- ▶ Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v návode na obsluhu vášho akumulátora série X 20 V Team.

⚠ POZOR!

- ▶ Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Prístroj používajte len tak, ako je opísané, a len v uvedených oblastiach použitia. Návod na obsluhu si dobre odložte a pri postúpení prístroja tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Základné bezpečnostné pokyny

Pre bezpečnú manipuláciu s prístrojom dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Pred použitím skontrolujte, či nie je prístroj viditeľne poškodený. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a tiež osoby so zníženými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod dohľadom

alebo ak boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili súvisiace riziká. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.

- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajte všetky obalové materiály mimo dosahu detí. **Hrozí nebezpečenstvo udusení!**
- Opravy prístroja zverte len autorizovanému odbornému personálu alebo zákazníkemu servisu. Neodborne vykonanými opravami môžu pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvá. Navyše zaniká nárok na záruku.
- Na prístroji nevykonávajte žiadne svojvoľné prestavby ani zmeny.
- Nikdy neotvárajte teleso prístroja. Vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne diely, na ktorých treba vykonať údržbu. Okrem toho stratíte nárok na záruku.
- Nevystavujte prístroj striekajúcej a/alebo kvapkajúcej vode a na prístroj ani vedľa neho nekladte žiadne predmety naplnené kvapalinou, ako sú vázy alebo otvorené obaly s nápojmi.

- Otvorený plameň (napr. sviečky) udržiavajte vždy mimo dosahu prístroja.
- Prístroj nie je dimenzovaný na prevádzku v priestoroch s vysokou teplotou alebo vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľňa) alebo s nadmernou prašnosťou.
- Nikdy nevystavujte prístroj extrémnemu teplu.
- Nepoužívajte prístroj hneď, ako bol premiestnený zo studeného priestoru do teplého. Pred zapnutím nechajte prístroj najskôr aklimatizovať.
- Prístroj počas prevádzky nezakrývajte.
- Počas prevádzky neumiestňujte medzi nabíjaciu podložku a mobilný telefón žiadne kovové predmety. Kovové predmety, napr. mince, kľúče, ale aj kreditné karty či NFC karty, môžu spôsobiť prehriatie.
- Keď sa mobilný telefón nabíja, v puzdre telefónu nesmie byť žiadna kovová platnička. Kovové predmety môžu spôsobiť prehriatie.
- Dodržiavajte aj návod na obsluhu vášho mobilného telefónu.

Upozornenia k rádiovému rozhraniu

- **⚠ POZOR!** Elektromagnetické rušenie! Výrobok nikdy nepoužívajte v lietadlách, nemocniciach, technických miestnostiach alebo v blízkosti lekárskeho elektronického systému. Vysielané bezdrôtové signály môžu ovplyvniť funkčnosť citlivých elektrických prístrojov.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Vždy udržiajte výrobok vo vzdialenosti najmenej 20 cm od kardiostimulátorov alebo implantovateľných kardioverter defibrilátorov, pretože elektromagnetické žiarenie môže negatívne ovplyvniť funkčnosť kardiostimulátorov.
- Prenášané elektromagnetické vlny môžu spôsobiť rušenie v načúvacích prístrojoch.
- Výrobok nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov alebo v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu (napríklad lakovne), pretože vyžarované elektromagnetické vlny môžu spôsobiť výbuchy a požiare.

- Spoločnosť Kompennass Handels GmbH nezodpovedá za rušenie rádiových a televíznych prijímačov v dôsledku neoprávnených úprav výrobku. Spoločnosť Kompennass Handels GmbH nepreberá žiadnu zodpovednosť za použitie alebo výmenu káblov, ktoré nepredáva spoločnosť Kompennass Handels GmbH.
- Používateľ výrobku je výhradne zodpovedný za odstránenie rušenia spôsobeného neoprávnenými úpravami výrobku alebo výmenou takto upravených výrobkov.

Bezpečnosť osôb

- Svetelný lúč LED nesmie mieriť do očí osôb alebo zvierat. Mohlo by to poškodiť zrak.



Adaptér na akumulátor nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.



POZOR! Nepozerajte uprene do svietiaceho svetidla. Z tohto výrobku môže vychádzať nebezpečné optické žiarenie.

Uvedenie do prevádzky

- ◆ Adaptér na akumulátor **3** nasadíte na nabitý akumulátor **4**. Pritom sa počuteľne zaistí.

LED svetlo

UPOZORNENIE

- ▶ LED svetlom môžete osvetliť napr. malé tmavšie oblasti, aby ste mali dodatočný zdroj svetla. LED svetlo sa smie použiť iba ako prídavné osvetlenie.

Zapnutie

- ◆ Stlačte spínač ZAP/VYP **6** na aktivovanie adaptéra na akumulátor **3**.
LED kontrolka **7** svieti.
- ◆ Ak chcete aktivovať LED svetlo **1**, stlačte spínač ZAP/VYP **6** druhýkrát.

Vypnutie

- ◆ Spínač ZAP/VYP **6** podržte stlačený.
LED kontrolka **7** po krátkom čase zhasne.

Nabíjanie/prevádzkovanie USB prístroja

UPOZORNENIE

- ▶ Keď sa odoberá iba malý prúd (< 130 mA), adaptér na akumulátor sa po krátkom čase vypne. Nabíjanie, resp. prevádzkovanie takéhoto prístroja preto nie je možné.
- ◆ Spojte vaše USB zariadenie vhodným káblom s adaptérom na akumulátor **3** na USB prípojke **8**.
- ◆ Stlačte spínač ZAP/VYP **6** na aktivovanie adaptéra na akumulátor **3**.
LED kontrolka **7** nepretržite svieti, čím indikuje proces napájania.
Váš prístroj sa teraz môže nabíjať alebo prevádzkovať pomocou adaptéra na akumulátor **3**.
- ◆ Na vypnutie USB prípojky **8** znovu stlačte spínač ZAP/VYP **6** približne na dve sekundy.
LED kontrolka **7** po krátkom čase zhasne.
- ◆ Keď váš prístroj prestanete používať alebo nabíjať, odpojte ho od adaptéra na akumulátor **3**.

Indukčné nabíjanie

- ◆ Stlačte spínač ZAP/VYP **6** na aktivovanie adaptéra na akumulátor **3**.
LED kontrolka **7** svieti.
- ◆ Smartfón umiestnite na indukčnú nabíjaciu plochu **2**. Nabíjanie sa začne automaticky.
- ◆ Ak chcete aktivovať LED svetlo **1**, stlačte spínač ZAP/VYP **6** druhýkrát.

UPOZORNENIE

- ▶ Ak by sa nabíjanie nespustilo, odstráňte ochranný obal smartfónu alebo položte smartfón na indukčnú nabíjaciu plochu **2** zadnou stranou.

Likvidácia

Pre Francúzsko platí

**FR**

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

**FR**

Výrobok, obal a návod na obsluhu sú recyklovateľné,
podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú
sa oddelene.



Elektrické náradie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj nesmiete po uplynutí času používania likvidovať s bežným domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, v zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov. **Likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.**



Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných strediskách.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: plasty, 20-22: papier a lepenka, 80-98: kompozitné materiály.

VÝSTRAHA!

- ▶ Opravy prístrojov zverte servisnému stredisku alebo elektrikárovi s odbornou spôsobilosťou a pri opravách použite iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí, že zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 413095_2207

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH


BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

 Spoločnosť Kompernaß Handels GmbH týmto vyhlasuje, že typ rádiového systému bezkáblová nabíjacia aku nabíjací adaptér 20 V PWCA 20-Li A1 je v súlade so smernicou 2014/53/EU a smernicou 2011/65/EU.

Kompletný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:

https://dl.kompernass.com/407372_DOC.pdf

Índice

Información sobre esta guía breve 128

Uso previsto 128

Equipamiento 130

Volumen de suministro 130

Características técnicas 131

Indicaciones de seguridad 132

Indicaciones básicas de seguridad 132

Seguridad de las personas 136

Puesta en funcionamiento 137

Luz led 137

Carga/funcionamiento de aparatos USB 138

Carga inductiva 139

Desecho 140**Asistencia técnica 142****Importador 143**

Declaración de conformidad CE simplificada 143

Información sobre esta guía breve

Este documento es una versión impresa abreviada de las instrucciones de uso completas.



Si escanea el código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá consultar y descargar el manual completo de instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 413095_2207.

¡ADVERTENCIA!

La guía breve forma parte del producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Guarde bien la guía breve y entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.



Uso previsto

Este cargador inalámbrico está previsto exclusivamente para su uso como cargador o fuente de alimentación a través de sus dos puertos USB en combinación con las

baterías de la serie X 20 V Team. Este aparato también es apto para la carga inductiva de teléfonos móviles compatibles con la tecnología Qi. Este cargador inalámbrico no es apto para la iluminación de estancias domésticas.

La utilización del aparato para otros fines o su modificación se consideran usos contrarios al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes. No nos hacemos responsables de los daños derivados de un uso contrario al uso previsto. Este aparato está previsto exclusivamente para su uso privado.

Símbolos en el aparato

	Lea las instrucciones de uso antes de poner en funcionamiento el aparato.
	El símbolo Qi indica que, gracias a la tecnología utilizada, puede realizarse una carga inalámbrica. Los dispositivos compatibles se detectan automáticamente y se cargan con la potencia correcta.



Equipamiento

- 1 Luz led
- 2 Superficie de carga inductiva
- 3 Cargador inalámbrico
- 4 Batería (no se incluye en el volumen de suministro)
- 5 Botón de desencastre
- 6 Interruptor de encendido/apagado
- 7 Led de control
- 8 Puerto USB
- 9 Cable USB

Volumen de suministro

- 1 adaptador de carga para batería 20 V
- 1 cable de carga USB-A y USB-C
- 1 manual de instrucciones de uso

Características técnicas

Tensión de entrada	20 V $\overline{=}$ (tensión continua)
Salida	1  USB tipo A: 5 V $\overline{=}$ (tensión continua); 2,4 A
	1  USB tipo C: 5 V $\overline{=}$ (tensión continua); 3 A
LED máx.	1 W
Banda de frecuencia	110-146 kHz
Potencia máxima de transmisión	-30 dB μ A/m

Carga inductiva

Qi-BPP	5 W
Qi-PPDE	9 W



Indicaciones de seguridad

¡ATENCIÓN!

- ▶ Observe las indicaciones de seguridad especificadas en las instrucciones de uso de la batería de la serie X 20 V Team.
- ▶ Las instrucciones de uso forman parte del aparato y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el aparato, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el aparato exclusivamente de la manera descrita y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde bien las instrucciones de uso y entregue todos los documentos cuando transfiera el aparato a terceros.

Indicaciones básicas de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- **⚠ ¡PELIGRO!** ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. **¡Existe peligro de asfixia!**
- Solo el personal técnico autorizado o el servicio de asistencia técnica pueden realizar reparaciones en el aparato. Una reparación inadecuada puede provocar riesgos para el usuario. Además, se anulará la garantía.
- No realice cambios ni transformaciones por cuenta propia en el aparato.
- No abra nunca la carcasa del aparato. No hay ninguna pieza en el interior que deba someterse a ningún tipo de mantenimiento. Además, la garantía perderá su validez.

- No exponga el aparato a gotas o salpicaduras de agua ni coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones o bebidas abiertas, sobre el aparato ni junto a él.
- Mantenga siempre alejado el aparato de las llamas abiertas (p. ej., velas).
- El aparato no está concebido para funcionar en estancias con altas temperaturas, con una fuerte humedad ambiental (p. ej., cuartos de baño) o con una gran acumulación de polvo.
- No exponga nunca el aparato a un calor extremo.
- No utilice el aparato inmediatamente si se ha trasladado de una estancia fría a otra más cálida. Deje que el aparato se aclimate antes de activarlo.
- No cubra el aparato durante el funcionamiento.
- Durante el funcionamiento, no coloque ningún objeto metálico entre el cargador inalámbrico y el teléfono móvil. Los objetos metálicos, como las monedas y las llaves, pero también las tarjetas de crédito o NFC, pueden causar un sobrecalentamiento.
- Para poder cargar el teléfono móvil, la funda del teléfono no debe tener ninguna placa metálica. Los objetos metálicos pueden causar un sobrecalentamiento.

- Observe también las instrucciones de uso de su teléfono móvil.



Indicaciones sobre la interfaz de radio-comunicación

- **⚠ ¡ATENCIÓN!** ¡Interferencias! No use nunca el producto en aviones, hospitales, salas con maquinaria o en la cercanía de sistemas electrónicos sanitarios. Las señales inalámbricas transmitidas pueden afectar al funcionamiento de aparatos eléctricos sensibles.
- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** El producto debe mantenerse a una distancia mínima de 20 cm con respecto a los marcapasos o desfibriladores automáticos implantables, ya que, de lo contrario, la radiación electromagnética podría alterar el funcionamiento del marcapasos.
- Las ondas de radio transmitidas pueden causar interferencias en los audífonos.
- No utilice nunca el producto en las inmediaciones de gases inflamables ni en ambientes susceptibles de explosiones (p. ej., talleres de pintura), ya que las ondas de radio transmitidas pueden causar explosiones o incendios.

- Kompnass Handels GmbH no se hará responsable de las averías causadas en los aparatos de radio y televisión por la modificación no autorizada del producto. Asimismo, Kompnass Handels GmbH no asumirá ninguna responsabilidad por el uso de cables o de cables sustitutos no suministrados por Kompnass Handels GmbH.
- El usuario del producto será el único responsable de la subsanación de las averías causadas por la modificación no autorizada del producto y la sustitución de dichos productos modificados.

Seguridad de las personas

- El haz de luz led no debe dirigirse hacia los ojos de personas o animales, ya que podría ser perjudicial para los ojos.

	Este cargador inalámbrico no es apto para la iluminación de estancias domésticas.
	¡ATENCIÓN! No mire directamente hacia la luz encendida. Es posible que este producto emita una radiación óptica peligrosa.

Puesta en funcionamiento

- ◆ Coloque el cargador inalámbrico **3** sobre una batería **4** cargada. Al hacerlo, encastrará audiblemente.

Luz led

INDICACIÓN

- ▶ Con la luz led pueden iluminarse, p. ej., pequeñas zonas oscuras como una fuente de luz adicional. No obstante, la luz led solo puede utilizarse como fuente de luz adicional.

Encendido

- ◆ Pulse el interruptor de encendido/apagado **6** para activar el cargador inalámbrico **3**. Tras esto, el led de control **7** se ilumina.
- ◆ Pulse otra vez el interruptor de encendido/apagado para activar la luz led **1**.

Apagado

- ◆ Mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado **6**.
El led de control **7** se apaga después de un breve periodo de tiempo.

Carga/funcionamiento de aparatos USB

INDICACIÓN

- ▶ Si solo se consume una corriente mínima (< 130 mA), el cargador inalámbrico se apaga.
Por lo tanto, no es posible cargar o poner en funcionamiento un aparato de este tipo.
- ◆ Conecte su aparato USB con un cable adecuado al cargador inalámbrico **3** a través del puerto USB **8**.
- ◆ Pulse el interruptor de encendido/apagado **6** para activar el cargador inalámbrico **3**.
El led de control **7** se ilumina de forma continua para indicar la alimentación de tensión.
Con esto, el aparato puede cargarse o ponerse en funcionamiento en el cargador inalámbrico **3**.

- ◆ Para apagar el puerto USB **8**, vuelva a pulsar el interruptor de encendido/apagado **6** durante unos dos segundos. El led de control **7** se apaga después de un breve periodo de tiempo.
- ◆ Si no pretende seguir utilizando o cargando el aparato, desconéctelo del cargador inalámbrico **3**.

Carga inductiva

- ◆ Pulse el interruptor de encendido/apagado **6** para activar el cargador inalámbrico **3**.
Tras esto, el led de control **7** se ilumina.
- ◆ Coloque el teléfono móvil sobre la superficie de carga inductiva **2**. Con esto, el proceso de carga comienza automáticamente.
- ◆ Pulse otra vez el interruptor de encendido/apagado para activar la luz led **1**.

INDICACIÓN

- ▶ Si no se inicia el proceso de carga, retire la funda protectora del teléfono móvil o colóquelo con su parte trasera sobre la superficie de carga inductiva **2**.

Desecho

Indicaciones para Francia

**FR**

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

**FR**

Este producto, su embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, están sujetos a una responsabilidad ampliada del fabricante y se recogen por separado.



No deseche las herramientas eléctricas con la basura doméstica.

El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello. **Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.**



Puede informarse acerca de las demás posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ **Encomiende exclusivamente la reparación del aparato al servicio de asistencia técnica o a un electricista especializado y solo con los recambios originales.** De esta forma, se garantizará que la seguridad del aparato no se vea afectada.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 413095_2207

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Declaración de conformidad CE simplificada

CE En virtud del presente documento, Kompernaß Handels GmbH declara que el modelo de unidad de radiocomunicación del Adaptador de carga para batería 20 V PWCA 20-Li A1 cumple lo dispuesto por la Directiva 2014/53/EU y la Directiva 2011/65/EU.

El texto completo de la Declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente página web:

https://dl.kompernass.com/413095_DOC.pdf

Indholdsfortegnelse

Informationer til denne kvikvejledning ... 146

Forskriftsmæssig anvendelse	147
Udstyr	148
Pakkens indhold	148
Tekniske data	149

Sikkerhedsanvisninger 150

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	150
Personsikkerhed	154

Ibrugtagning..... 154

LED-lys	155
Opladning/anvendelse af USB-enheden.....	155
Induktiv opladning	156

Bortskaffelse..... 157**Service..... 159****Importør 160**

Forenklet EF-overensstemmelseserklæring	160
---	-----

Informationer til denne kvikvejledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning.



Ved at scanne denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne og downloade den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 413095_2207.

ADVARSEL!



Kvikvejledningen er en del af dette produkt. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Opbevar kvikvejledningen omhyggeligt og lad den følge med, hvis produktet gives videre til andre.

Forskriftsmæssig anvendelse

Den batteridrevne adapter er udelukkende beregnet til anvendelse som ladestation eller som energikilde med et batteri fra serien X 20 V Team via de to USB-tilslutninger. Produktet er også egnet til induktiv opladning af Qi-kompatible smartphones. Den batteridrevne adapter er ikke egnet til rumbelysning i hjemmet.

Enhver anden anvendelse eller ændring af produktet anses for at være uden for anvendelsesområdet og indebærer betydelige farer for uheld. Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår som følge af anvendelse ud over den forskriftsmæssige anvendelse. Produktet er kun beregnet til privat anvendelse.

Symboler på produktet

	Før ibrugtagning skal betjeningsvejledningen læses.
	Qi-symbolet angiver, at trådløs opladning er muligt på grund af den anvendte teknologi. Kompatible enheder registreres automatisk og forsynes med den rigtige ladeffekt.



Udstyr

- 1 LED-lys
- 2 Induktionsladefelt
- 3 Batteridrevet adapter
- 4 Genopladeligt batteri (medfølger ikke ved køb)
- 5 Oplåsningsknap
- 6 TÆND-/SLUK-knap
- 7 Kontrol-LED
- 8 USB-tilslutning
- 9 USB-kabel

Pakkens indhold

- 1 batteriopladningsadapter 20 V
- 1 USB-A på USB-C-kabel
- 1 betjeningsvejledning

Tekniske data

Indgangsspænding	20 V $\overline{\text{---}}$ (jævnspænding)
Udgang	1 x  USB type A: 5 V $\overline{\text{---}}$ (jævnspænding); 2,4 A
	1 x  USB type C: 5 V $\overline{\text{---}}$ (jævnspænding); 3 A
LED Max	1 W
Frekvensbånd	110-146 kHz
Maksimal transmissionseffekt	-30 dB μ A/m
Induktiv opladning	
Qi-BPP	5 W
Qi-PPDE	9 W



Sikkerhedsanvisninger

OBS!

- ▶ Følg sikkerhedsanvisningerne, som er angivet i betjeningsvejledningen til batteriet fra serien X 20 V Team.
- ▶ Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar betjeningsvejledningen omhyggeligt, og lad den følge med, hvis produktet gives videre til andre.

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af produktet:

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- **⚠ FARE!** Emballeringsmaterialer er ikke legetøj! Opbevar emballeringsmateriale uden for børns rækkevidde. **Der er fare for kvælning!**
- Lad udelukkende en autoriseret reparatør eller kundeservice udføre reparationer. Forkert udførte reparationer kan medføre fare for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.
- Produktet må ikke ændres eller ombygges.
- Åbn aldrig produktets kabinet. Der er ikke dele indeni, der skal vedligeholdes. Desuden mister du dine garanti-retigheder.
- Udsæt ikke produktet for vandsprøjt og/eller -dråber, og stil ikke genstande fyldt med vand som f.eks. vaser eller drikkevarer på produktet eller ved siden af det.

- Hold altid produktet på afstand af levende ild (f.eks. stearinlys).
- Produktet er ikke beregnet til brug i rum med høj temperatur eller luftfugtighed (f.eks. på badeværelser) eller på steder, hvor der er meget støv.
- Udsæt aldrig produktet for ekstrem varme.
- Tag ikke produktet i brug med det samme, hvis det er blevet flyttet fra et koldt rum til et varmt. Lad først produktet akklimatisere sig, før du tænder for det.
- Dæk ikke produktet til under anvendelsen.
- Læg ikke metalgenstande mellem ladepad'en og mobiltelefonen under drift. Metalgenstande som f.eks. mønter, nøgler, kreditkort eller NFC-kort kan medføre overophedning.
- Når mobiltelefonen oplades, må der ikke være en metalplade i etuiet. Metalgenstande kan føre til overophedning.
- Se endvidere betjeningsvejledningen til din mobiltelefon.

Informationer om det trådløse interface

- **⚠ OBS!** Radioforstyrrelser! Brug aldrig produktet i fly, på sygehuse, i driftslokaler eller i nærheden af medicinske elektroniksystemer. De overførte trådløse signaler kan have indflydelse på følsomme elektriske apparaters funktion.
- **⚠ ADVARSEL!** Hold altid produktet mindst 20 cm på afstand af pacemakere eller andre implanterbare kardi-overter-defibrillatorer, da elektromagnetisk stråling kan forringe pacemakers funktion.
- De overførte radiobølger kan forårsage forstyrrelser i høreapparater.
- Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare gasser eller i eksplosive områder (f.eks. lakeringsværksteder), da de udsendte radiobølger kan forårsage eksplosioner og brande.
- Kompernass Handels GmbH er ikke ansvarlig for støj fra radio- og tv-apparater som følge af uautoriseret ændring af produktet. Kompernass Handels GmbH påtager sig heller ikke ansvaret for brug eller udskiftning af kabler, der ikke sælges af Kompernass Handels GmbH.

- Brugeren af produktet er alene ansvarlig for at afhjælpe funktionsfejl forårsaget af uautoriseret ændring af produktet eller ved udskiftning af sådanne ændrede produkter.

Personsikkerhed

- LED'ens lysstråle må ikke rettes mod personer eller dyrs øjne.
Dette kan skade øjnene.



Den batteridrevne adapter er ikke egnet til rumbelysning i hjemmet.



OBS! Se ikke ind i den tændte lampe. Dette produkt kan muligvis udsende farlig, optisk stråling.

Ibrugtagning

- ◆ Sæt den batteridrevne adapter **3** på et opladet batteri **4**. Den skal klikke på plads, så det kan høres.

LED-lys

BEMÆRK

- ▶ Med LED-lyset kan du f.eks. oplyse mindre mørke områder, så du har en ekstra lyskilde. LED-lyset må kun bruges som ekstra belysning.

Tænd

- ◆ Tryk på TÆND-/SLUK-knappen 6 for at aktivere den batteridrevne adapter 3. Kontrol-LED 7 lyser.
- ◆ Tryk på TÆND-/SLUK-knappen igen for at aktivere LED-lyset 1.

Sluk

- ◆ Hold TÆND-/SLUK-knappen 6 nede. Kontrol-LED'en 7 slukkes efter kort tid.

Opladning/anvendelse af USB-enheden

BEMÆRK

- ▶ Hvis der kun bruges en smule strøm (< 130 mA), slukkes den batteridrevne adapter efter kort tid. Det er således ikke muligt at oplade eller anvende en sådan enhed.

- ◆ Forbind USB-enheden via et egnet kabel med den batteridrevne adapter **3** på USB-tilslutningen **8**.
- ◆ Tryk på TÆND-/SLUK-knappen **6** for at aktivere den batteridrevne adapter **3**. Kontrol-LED'en **7** lyser hele tiden for at vise spændingsforsyningen. Nu kan enheden oplades eller anvendes på den batteridrevne adapter **3**.
- ◆ For at slukke for USB-tilslutningen **8** skal du trykke på TÆND-/SLUK-knappen **6** igen i cirka to sekunder. Kontrol-LED'en **7** slukkes efter kort tid.
- ◆ Hvis du ikke bruger eller oplader enheden, skal den afbrydes fra den batteridrevne adapter **3**.

Induktiv opladning

- ◆ Tryk på TÆND-/SLUK-knappen **6** for at aktivere den batteridrevne adapter **3**. Kontrol-LED **7** lyser.
- ◆ Anbring smartphonen på induktionsladefeltet **2**. Opladningen starter automatisk.
- ◆ Tryk på TÆND-/SLUK-knappen igen for at aktivere LED-lyset **1**.

BEMÆRK

- Hvis opladningen ikke starter, skal du fjerne smartphonens etui eller lægge den med bagsiden på induktionsfeltet 2.

Bortskaffelse

For Frankrig gælder



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Produktet, emballagen og betjeningsvejledningen kan genbruges, er underlagt udvidet producentansvar og indsamles separat.



Bortskaf ikke elværktøj sammen med husholdningsaffaldet!

Symbolet med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på særlige indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder. **Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.**



Du kan få supplerende oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflevér dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.

⚠ ADVARSEL!

- ▶ Lad et serviceværksted eller en elektriker reparere produktet og kun med originale reservedele. Derved garanteres det, at produktets sikkerhed bevares.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 413095_2207

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH


BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Forenklet EF-overensstemmelses- erklæring

 Hermed erklærer Kompernaß Handels GmbH, at den batteriopladningsadapter 20 V PWCA 20-Li A1 er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU og direktivet 2011/65/EU.

Den komplette EF-overensstemmelseserklæring er tilgængelig på følgende internetadresse:

https://dl.kompernass.com/413095_DOC.pdf

Indice

Informazioni sulle presenti istruzioni brevi 162

Uso conforme.	163
Dotazione.	164
Materiale in dotazione.	164
Dati tecnici	165

Avvertenze di sicurezza. 165

Note fondamentali relative alla sicurezza	166
Sicurezza delle persone.	170

Messa in funzione. 171

Luce LED.	171
Caricamento/uso di un dispositivo USB	172
Carica induttiva	173

Smaltimento 174**Assistenza 177****Importatore 177**

Dichiarazione di conformità UE semplificata.	178
--	-----

Informazioni sulle presenti istruzioni brevi

Questo documento è una versione cartacea abbreviata del manuale di istruzioni completo.



Scansionando questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e digitando il codice articolo (IAN) 413095_2207 si può aprire e scaricare il manuale di istruzioni completo.

⚠ AVVERTENZA!



Le istruzioni brevi sono parte integrante del presente prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Conservare le istruzioni brevi in luogo sicuro e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Uso conforme

Questo adattatore a batteria va utilizzato come base di ricarica o fonte d'energia attraverso le due porte USB unicamente se combinato con una batteria della serie X 20 V Team. L'apparecchio è indicato anche per la ricarica induttiva di smartphone compatibili con Qi. Questo adattatore a batteria non è indicato per illuminare ambienti domestici.

Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio sono da considerarsi non conformi alla destinazione e comportano il rischio di infortuni. Si declina ogni responsabilità per i danni derivanti da uso non conforme. L'apparecchio è destinato unicamente all'impiego privato.

Simboli sull'apparecchio

	Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso.
	Il simbolo Qi indica che con la tecnologia impiegata è possibile effettuare una carica wireless. I dispositivi compatibili sono riconosciuti automaticamente e alimentati con la potenza di carica corretta.



Dotazione

- ➊ Luce LED
- ➋ Superficie di carica per induzione
- ➌ Adattatore a batteria
- ➍ Batteria (non compresa nel materiale in dotazione)
- ➎ Tasto di sblocco
- ➏ Interruttore ON/OFF
- ➐ LED di controllo
- ➑ Porta USB
- ➒ Cavo USB

Materiale in dotazione

- 1 adattatore ricaricabile 20 V
- 1 cavo da USB-A a USB-C
- 1 manuale di istruzioni

Dati tecnici

Tensione d'ingresso	20 V $\overline{\text{---}}$ (tensione continua)
Uscita	1  USB tipo A: 5 V $\overline{\text{---}}$ (tensione continua); 2,4 A
	1  USB tipo C: 5 V $\overline{\text{---}}$ (tensione continua); 3 A
LED Massimo	1 W
Banda di frequenza	110-146 kHz
Potenza massima di trasmissione	-30 dB μ A/m
Carica induttiva	
Qi-BPP	5 W
Qi-PPDE	9 W



Avvertenze di sicurezza



ATTENZIONE!

- Rispettare le avvertenze di sicurezza riportate nel manuale di istruzioni della batteria serie X 20 V Team.

⚠ ATTENZIONE!

- ▶ Il manuale di istruzioni è parte integrante di questo apparecchio. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare l'apparecchio, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare l'apparecchio solo nei modi descritti e per i campi di utilizzo indicati. Conservare il manuale di istruzioni in luogo sicuro e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione dell'apparecchio a terzi.

Note fondamentali relative alla sicurezza

Per un impiego sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti note relative alla sicurezza:

- Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se danneggiato o caduto.
- Questo dispositivo può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o

conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

- **⚠ PERICOLO!** I materiali d'imballaggio non sono un giocattolo! Tenere tutti i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. **Sussiste pericolo di soffocamento!**
- Fare eseguire le riparazioni dell'apparecchio solo da personale specializzato autorizzato o dal servizio di assistenza clienti. Riparazioni non conformi possono causare gravi pericoli per l'utente e comportano l'estinzione della garanzia.
- Non apportare autonomamente modifiche o cambiamenti al dispositivo.
- Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo. All'interno dell'apparecchio non si trovano componenti che necessitano di manutenzione. Inoltre decade il diritto alla garanzia.

- Non esporre l'apparecchio a spruzzi d'acqua e/o gocciolamenti e non collocare oggetti contenenti liquidi sopra o accanto al dispositivo, come ad esempio vasi o contenitori di bevande.
- Tenere le fiamme libere (ad es. candele) sempre lontane dall'apparecchio.
- L'apparecchio non è pensato per l'uso in locali esposti a temperature e umidità elevate (ad es. bagni) o in presenza di polvere eccessiva.
- Non esporre mai l'apparecchio a temperature molto elevate.
- Non utilizzare l'apparecchio subito dopo averlo trasferito da un ambiente freddo a un ambiente caldo. Lasciare acclimatare l'apparecchio prima di accenderlo.
- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.
- Durante il funzionamento non collocare alcun oggetto metallico tra il dispositivo di carica e il cellulare. Gli oggetti metallici come monete, chiavi, ma anche carte di credito o schede NFC, possono provocare un surriscaldamento.

- Quando il telefono cellulare viene caricato, la cover non deve contenere alcuna piastra metallica. Gli oggetti metallici possono provocare un surriscaldamento.
- Attenersi anche al manuale di istruzioni del cellulare.

Note sull'interfaccia radio

- **⚠ ATTENZIONE!** Interferenze radio! Non utilizzare mai il prodotto in aereo, negli ospedali, in sale di controllo o in prossimità di sistemi medici elettronici. I segnali trasmessi senza cavo possono avere effetti sul funzionamento dei dispositivi elettrici sensibili.
- **⚠ AVVERTENZA!** Tenere sempre il prodotto ad almeno 20 cm dai pacemaker o da cardioverter/defibrillatori impiantabili perché la radiazione elettromagnetica può compromettere il funzionamento dei pacemaker.
- Le onde radio trasmesse potrebbero causare interferenze anche negli apparecchi acustici.
- Non usare mai il prodotto in prossimità di gas combustibili o aree soggette a rischio di esplosione (per es. vernicerie) perché le sorgenti radio possono causare esplosioni e incendi.

- Kompernass Handels GmbH non è responsabile per le interferenze di apparecchi radio e televisivi dovuti a una modifica non autorizzata del prodotto. Inoltre Kompernass Handels GmbH declina ogni responsabilità per l'utilizzo o la sostituzione di cavi non distribuiti da Kompernass Handels GmbH.
- L'utilizzatore del prodotto è l'unico responsabile della risoluzione dei problemi dovuti a modifiche non autorizzate del prodotto o alla sostituzione di tali prodotti modificati.

Sicurezza delle persone

- Il raggio luminoso del LED non deve essere rivolto verso gli occhi di persone o animali. Potrebbe essere dannoso per gli occhi.



Questo adattatore a batteria non è indicato per illuminare ambienti domestici.



ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo sulla luce accesa. È possibile che questo prodotto emetta una radiazione ottica pericolosa.

Messa in funzione

- ◆ Applicare l'adattatore a batteria **3** ad una batteria **4** carica. Scatta in posizione in modo udibile.

Luce LED

NOTA

- ▶ La luce LED consente di illuminare ad es. piccole aree buie fornendo una sorgente di luce supplementare. La luce LED va utilizzata solamente come illuminazione aggiuntiva.

Accensione

- ◆ Premere l'interruttore ON/OFF **6** per attivare l'adattatore a batteria **3**.
Il LED di controllo **7** si accende.
- ◆ Per attivare la luce LED **1** premere l'interruttore ON/OFF una seconda volta.

Spegnimento

- ◆ Mantenere premuto l'interruttore ON/OFF **6**.
Il LED di controllo **7** si spegne poco dopo.

Caricamento/uso di un dispositivo USB

NOTA

- ▶ Se si preleva solo una corrente ridotta (< 130 mA) l'adattatore a batteria si spegne poco dopo. Pertanto non è possibile caricare o usare un dispositivo di questo tipo.
- ◆ Collegare il dispositivo USB alla porta USB **8** dell'adattatore a batteria **3** con un cavo adatto.
- ◆ Premere l'interruttore ON/OFF **6** per attivare l'adattatore a batteria **3**.
Il LED di controllo **7** resta acceso per indicare l'alimentazione di tensione.
Ora è possibile caricare il dispositivo o farlo funzionare con l'adattatore a batteria **3**.
- ◆ Per disattivare la porta USB **8** premere nuovamente l'interruttore ON/OFF **6** per due secondi circa. Il LED di controllo **7** si spegne poco dopo.
- ◆ Se non si utilizza o non si carica più il dispositivo, scollegarlo dall'adattatore a batteria **3**.

Carica induttiva

- ◆ Premere l'interruttore ON/OFF **6** per attivare l'adattatore a batteria **3**. Il LED di controllo **7** si accende.
- ◆ Collocare lo smartphone sulla superficie di carica per induzione **2**. Il processo di carica inizia automaticamente.
- ◆ Per attivare la luce LED **1** premere l'interruttore On/Off **6** una seconda volta.

NOTA

- ▶ Se il processo di carica non si avvia, rimuovere la cover dello smartphone o collocare quest'ultimo con il lato posteriore verso la superficie di carica per induzione **2**.

Smaltimento

Per la Francia

**FR**

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

**FR**

Il prodotto, la confezione e il manuale di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vanno differenziati.



Non smaltire gli elettrodomestici assieme ai normali rifiuti domestici!

Il simbolo del bidone dei rifiuti su ruote barrato, raffigurato qui accanto, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/

EU. Questa direttiva prescrive che l'apparecchio, al termine della sua durata utile, non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito ad appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo adeguato.



Per conoscere ulteriori possibilità di smaltimento del prodotto dismesso, informarsi presso l'amministrazione comunale o municipale.



L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

 **AVVERTENZA!**

- Far riparare gli apparecchi dal centro di assistenza o da un elettricista specializzato e solo con pezzi di ricambio originali. In tal modo si garantisce che la sicurezza dell'apparecchio venga mantenuta.

Assistenza

IT**Assistenza Italia**

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 413095_2207

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Dichiarazione di conformità UE semplificata

C E Con la presente la Kompernaß Handels GmbH dichiara che l'impianto Adattatore ricaricabile 20 V PWCA 20-Li A1 è conforme alla Direttiva 2014/53/EU e alla Direttiva 2011/65/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web:
https://dl.kompernass.com/413095_DOC.pdf

Tartalomjegyzék

A rövid használati útmutatóra vonatkozó információk. 180

Rendeltetésszerű használat	181
Felszereltség.	182
A csomag tartalma.	182
Műszaki adatok.	183

Biztonsági utasítások. 183

Alapvető biztonsági utasítások.	184
Személyi biztonság	188

Üzembe helyezés 189

LED-fény	189
USB készülék töltése/működtetése.	190
Induktív töltés	191

Ártalmatlanítás. 192**Szerviz. 194****Gyártja 195**

Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat.	195
--	-----

A rövid használati útmutatóra vonatkozó információk

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata.



A QR-kód beolvasásával közvetlenül a Lidl-ügyfélszolgálati oldalra (www.lidl-service.com) kerül és a cikkszámot (IAN) 413095_2207 megadva megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

FIGYELMEZTETÉS!



A használati útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Gondosan őrizze meg a rövid használati útmutatót és a készülék harmadik személynek továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

Az akkumulátor-adapter kizárólag a X 20 V Team termékcsalád akkumulátorával használható a két USB csatlakozón keresztül töltőállomásként vagy energiaforrásként. A készülék Qi-kompatibilis okostelefonok induktív töltésére is alkalmas. Az akkumulátor-adapter nem alkalmas otthoni helyiségek megvilágítására.

A készülék minden más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget. A készülék csak magánhasználatra készült.

A készüléken lévő szimbólumok

	Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót.
	A Qi szimbólum azt jelzi, hogy az alkalmazott technológia révén vezeték nélküli töltés lehetséges. A rendszer automatikusan felismeri a kompatibilis készülékeket és a megfelelő töltési teljesítménnyel látja el.



Felszereltség

- 1 LED-fény
- 2 indukciós töltőfelület
- 3 akkumulátor-adapter
- 4 akkumulátor (a csomag nem tartalmazza)
- 5 kireteszelő gomb
- 6 be-, kikapcsoló
- 7 ellenőrző LED
- 8 USB csatlakozó
- 9 USB kábel

A csomag tartalma

- 1 akkus töltő 20 V
- 1 USB-A → USB-C kábel
- 1 használati útmutató

Műszaki adatok

Bemeneti feszültség	20 V $\overline{\text{---}}$ (egyenáram)
Kimenet	1 db  USB, A típus: 5 V $\overline{\text{---}}$ (egyenáram); 2,4 A
	1 db  USB, C típus: 5 V $\overline{\text{---}}$ (egyenáram); 3 A
LED max	1 W
Frekvencia sáv	110-146 kHz
Maximális átviteli teljesítmény	-30 dB μ A/m
Induktív töltés	
Qi-BPP	5 W
Qi-PPDE	9 W



Biztonsági utasítások

FIGYELEM!

- ▶ Vegye figyelembe a X 20 V Team termékcsalád akkumulátorának használati útmutatójában lévő biztonsági utasításokat.

⚠ FIGYELEM!

- ▶ A használati útmutató a készülék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A készülék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területeken használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót és a készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Alapvető biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve tudással nem rendelkező személyek

csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.

- **⚠ VESZÉLY!** A csomagolóanyag nem gyerekjáték! Tartson távol minden csomagolóanyagot a gyermekektől. **Fulladásveszély áll fenn!**
- A készüléket csak erre jogosult szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal javíttassa. A szakszerűtlen javítás veszélyt jelenthet a használó számára. Ezen kívül a garancia is érvényét veszti.
- Ne szerelje át és ne változtassa meg önkényesen a készüléket.
- Soha ne nyissa fel a készülék burkolatát. A készülék nem tartalmaz karbantartást igénylő alkatrészeket. Ezen kívül a garancia is érvényét veszti.
- Ne engedje, hogy víz fröccsenjen és/vagy csöpögjön a készülékre, és ne állítson rá folyadékkal töltött tárgyat, mint például vázát vagy felnyitott italt.

- A nyílt lángot (pl. gyertya) mindig tartsa távol a készüléktől.
- A készülék nem használható magas hőmérsékletű vagy páratartalmú (pl. fürdőszoba) vagy nagyon poros helyiségekben.
- Soha ne tegye ki a készüléket rendkívüli hőnek.
- Ne használja azonnal a készüléket, ha hideg helyiségből meleg helyiségbe viszi. Bekapcsolás előtt hagyja a készüléket akklimatizálódni.
- Ne takarja le a készüléket működés közben.
- Működés közben ne helyezzen fémtárgyat a töltőpad és a mobiltelefon közé. A fémtárgyak, pl. érmék, kulcsok, de akár hitelkártyák vagy NFC-kártyák túlmelegedést okozhatnak.
- A mobiltelefon töltése közben nem lehet fémlemez a telefontokban. A fémtárgyak túlmelegedést okozhatnak.
- Vegye figyelembe a mobiltelefon használati útmutatóját is.

A rádióinterfészsel kapcsolatos tudnivalók

- **⚠ FIGYELEM!** Rádiózavarok! Soha ne használja a terméket repülőgépen, kórházban, üzemi helyiségekben vagy orvosi elektronikus rendszerek közelében. A továbbított vezeték nélküli jelek befolyásolhatják az érzékeny elektromos készülékek működését.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Mindig tartsa a terméket legalább 20 cm távolságra szívritmus-szabályzótól vagy beültethető kardioverter defibrillátortól, mivel az elektromágneses sugárzás befolyásolhatja a szívritmus-szabályzó működését.
- A továbbított rádióhullámok interferenciát okozhatnak a hallókészülékekben.
- Soha ne használja a terméket gyúlékony gázok közelében vagy robbanásveszélyes helyeken (pl. festőműhelyek), mivel a kibocsátott rádióhullámok robbanást és tüzet okozhatnak.

- A Kompernass Handels GmbH nem vállal felelősséget a rádió- és televíziókészülékekkel való interferenciáért, amely a termék illetéktelen módosításából ered. Ezenkívül a Kompernass Handels GmbH nem vállal felelősséget olyan kábelek használatáért vagy cseréjéért, amelyeket nem a Kompernass Handels GmbH értékesít.
- Kizárólag a termék használója felelős a termék jogosulatlan módosításából vagy a megváltozott termékek cseréjéből eredő meghibásodások elhárításáért.

Személyi biztonság

- A LED fénysugarat nem szabad emberek vagy állatok szemébe irányítani. Ez káros lehet a szemre.



Az akkumulátor-adapter nem alkalmas otthoni helyiségek megvilágítására.



FIGYELEM! Ne nézzen bele az égő lámpába. Előfordulhat, hogy a termék veszélyes optikai sugárzást bocsát ki.

Üzembe helyezés

- ◆ Csúsztassa az akkumulátor-adaptert **3** egy feltöltött akkumulátorra **4**. Ez hallhatóan bekattan.

LED-fény

TUDNIVALÓ

- ▶ A LED-fénnyel megvilágíthat pl. kicsi sötétebb területeket, hogy egy további fényforrása legyen. A LED-fényt csak kiegészítő világításként szabad használni.

Bekapcsolás

- ◆ Nyomja meg a be-, kikapcsolót **6** az akkumulátor-adapter **3** aktiválásához.
Az ellenőrző LED **7** világít.
- ◆ A LED-fény **1** aktiválásához nyomja meg még egyszer a be-, kikapcsolót.

Kikapcsolás

- ◆ Tartsa lenyomva a be-, kikapcsolót **6**.
Az ellenőrző LED **7** rövid idő után kialszik.

USB készülék töltése/működtetése

TUDNIVALÓ

- ▶ Az akkumulátor-adapter rövid idő után kikapcsol, ha csak csekély áramot vesz fel (< 130 mA). Ezáltal egy ilyen készülék töltése, ill. üzemeltetése nem lehetséges.
- ◆ Csatlakoztassa az USB készülékét egy megfelelő kábellel az akkumulátor-adapterhez **3** az USB csatlakozón **8** keresztül.
- ◆ Nyomja meg a be-, kikapcsolót **6** az akkumulátor-adapter **3** aktiválásához. Az ellenőrző LED **7** folyamatosan világít, ezzel jelezve az áramellátást. Ekkor töltheti a készüléket vagy működtetheti az akkumulátor-adapteren **3**.
- ◆ Az USB csatlakozó **8** kikapcsolásához nyomja meg ismét a be-, kikapcsolót **6** körülbelül két másodpercig. Az ellenőrző LED **7** rövid idő után kialszik.
- ◆ Ha már nem használja vagy tölti a készüléket, akkor válassza le az akkumulátor-adapterről **3**.

Induktív töltés

- ◆ Nyomja meg a be-, kikapcsolót ó az akkumulátor-adapter **3** aktiválásához.
Az ellenőrző LED **7** világít.
- ◆ Helyezze az okostelefont az indukciós töltőfelületre **2**.
Automatikusan elkezdődik a töltés.
- ◆ A LED-fény **1** aktiválásához nyomja meg még egyszer a be-, kikapcsolót.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha nem kezdődik el a töltés, akkor vegye le az okostelefon tokját vagy helyezze a telefont hátoldalával az indukciós töltőfelületre **2**.

Ártalmatlanítás

Franciaországgra vonatkozik

**FR**

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

**FR**

A termék, a csomagolás és a használati útmutató újrahasznosítható, kiterjesztett gyártói felelősség alá tartozik és külön kell gyűjteni.



Ne dobjon elektromos kéziszerszámot a háztartási hulladékba!

Az áthúzott kerekese szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem azt külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy ártalmatlanító üzemben kell leadni. **Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.**



Az elhasználódott termék ártalmatlanításának további lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1-7: műanyagok; 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.

FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készüléket szervizben vagy villamossági szakemberrel és kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával javíttassa. Ezzel biztosítható a készülék hosszan tartó biztonsága.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 413095_2207

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe.
Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH


BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat

 A Kompernaß Handels GmbH ezennel kijelenti, hogy a akkus töltő 20 V PWCA 20-Li A1 rádiós berendezés megfelel a 2014/53/EU és a 2011/65/EU irányelvnek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

https://dl.kompernass.com/413095_DOC.pdf

Kazalo

Informacije o teh kratkih navodilih 198

Predvidena uporaba 199

Oprema 200

Obseg dobave. 200

Tehnični podatki. 201

Varnostna navodila 201

Osnovna varnostna navodila. 202

Varnost oseb 206

Začetek uporabe 206

Luč LED. 206

Polnjenje/uporaba naprave USB. 207

Indukcijsko polnjenje 208

Odstranjevanje med odpadke 209**Proizvajalec 211****Pooblaščen serviser 212**

Poenostavljena Izjava o skladnosti za EU 212

Informacije o teh kratkih navodilih

Ta dokument je skrajšana tiskana izdaja celotnih navodil za uporabo.



Preberite kodo QR, da pridete neposredno na stran servisa podjetja Lidl (www.lidl-service.com), kjer lahko po vnosu številke izdelka (IAN) 413095_2207 najdete in prenesete celotna navodila za uporabo.

OPOZORILO!



Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Kratka navodila skrbno shranite in ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Akumulatorski adapter je dovoljeno uporabljati izključno v povezavi z akumulatorjem serije X 20 V Team na obeh priključkih USB kot polnilno postajo ali vir energije. Naprava je primerna tudi za induktivno polnjenje pametnih telefonov, združljivih s Qi. Akumulatorski adapter ni primeren za razsvetljavo prostorov v gospodinjstvu.

Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba naprave velja za nepredvideno in lahko povzroči bistveno nevarnost nesreče. Za škodo, nastalo zaradi nepredvidene uporabe, ne prevzemamo nobene odgovornosti. Naprava je namenjena le za uporabo v zasebnih gospodinjstvih.

Simboli na napravi

	Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo.
	Simbol Qi pomeni, da je zaradi uporabljene tehnologije mogoče brezžično polnjenje. Polnilnik samodejno prepozna združljive naprave in jih napaja s primerno polnilno močjo.



Oprema

- 1 luč LED
- 2 indukcijska polnilna površina
- 3 akumulatorski adapter
- 4 akumulator (ni v obsegu dobave)
- 5 tipka za sprostitvev
- 6 stikalo za vklop/izklop
- 7 nadzorna lučka LED
- 8 priključek USB
- 9 kabel USB

Obseg dobave

- 1 adapter za akumulatorski polnilnik 20 V
- 1 kabel USB-A na USB-C
- 1 navodila za uporabo

Tehnični podatki

Vhodna napetost	20 V $\overline{\text{---}}$ (enosmerna napetost)
Lzhod	1x  USB tip A: 5 V $\overline{\text{---}}$ (enosmerna napetost); 2,4 A
	1x  USB tip C: 5 V $\overline{\text{---}}$ (enosmerna napetost); 3 A
LED max	1 W
Frekvencia sáv	110–146 kHz
Največja oddajna moč	-30 dB μ A/m

Indukcijsko polnjenje

Qi-BPP	5 W
Qi-PPDE	9 W



Varnostna navodila

POZOR!

- Upoštevajte varnostna navodila, ki so navedena v navodilih za uporabo vašega akumulatorja serije X 20 V Team.

⚠ POZOR!

- ▶ Navodila za uporabo so sestavni del naprave. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje izdelka med odpadke. Preden začnete napravo uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Napravo uporabljajte samo na opisan način in za navedene namene. Navodila za uporabo skrbno shranite in ob predaji naprave tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Osnovna varnostna navodila

Za varno ravnanje z napravo upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne morebitne zunanje poškodbe. Ne uporabljajte naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla.
- Otroci od 8. leta starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami ter znanjem smejo to napravo uporabljati le, če jih pri tem kdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave. Otroci se z napravo ne smejo

igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.

- **⚠ NEVARNOST!** Embalažni materiali niso igrača! Embalažne materiale hranite zunaj dosega otrok.
Obstaja nevarnost zadušitve!
- Popravila naprave naj izvajajo le pooblaščen strokovno osebje ali servisna služba. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do nevarnosti za uporabnika. Poleg tega preneha veljati garancija.
- Na napravi ne izvajajte lastnoročnih predelav ali sprememb.
- Nikoli ne odpirajte ohišja naprave. V notranjosti naprave ni delov, ki bi jih bilo treba vzdrževati. Poleg tega tako preneha veljati vaša pravica do uveljavljanja garancije.
- Naprave ne izpostavljajte brizgom in/ali kapljicam vode ter na ali poleg naprave ne postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočino, na primer vaz ali odprtih pijač.
- Odprtih plamenov (npr. sveč) nikoli ne približujte napravi.
- Naprava ni zasnovana za uporabo v prostorih z visoko temperaturo ali zračno vlago (npr. v kopalnici) ali s čezmerno količino prahu.

- Naprave nikoli ne izpostavljajte veliki vročini.
- Naprave ne uporabite takoj po tem, ko ste jo iz hladnega prostora prenesli v toplega. Napravo pred vklopom najprej pustite, da se prilagodi temperaturi okolja.
- Med delovanjem naprave ne prekrivajte.
- Med delovanjem ne polagajte kovinskih predmetov med brezžično polnilno postajo in mobilni telefon. Kovinski predmeti, npr. kovanci, ključi, pa tudi kreditne kartice ali kartice NFC, lahko povzročijo pregretje.
- Če se mobilni telefon polni, v ovoju telefona ne sme biti kovinske plošče. Kovinski predmeti lahko povzročijo pregretje.
- Pri tem upoštevajte tudi navodila za uporabo mobilnega telefona.



Opombe za radijski vmesnik

- **⚠ POZOR!** Radijske motnje! Izdelka nikoli ne uporabljajte v letalih, bolnišnicah, delovnih prostorih ali v bližini medicinskih elektronskih sistemov. Oddajani brezžični signali bi lahko negativno vplivali na na pravilno delovanje občutljivih električnih naprav.

- **⚠ OPOZORILO!** Izdelek približajte srčnemu spodbujevalniku ali vsajenemu defibrilatorju le do razdalje 20 cm, saj lahko elektromagnetno sevanje negativno vpliva na pravilno delovanje srčnega spodbujevalnika.
- Oddajani radijski valovi lahko povzročijo motnje v slušnih aparatih.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini gorljivih plinov ali v eksplozivno ogroženih območjih (npr. v lakirnicah), saj lahko oddajani radijski valovi povzročijo eksplozijo in požar.
- Podjetje Kompennass Handels GmbH ni odgovorno za motnje radijskih in televizijskih naprav zaradi nepooblaščne spremembe izdelka. Podjetje Kompennass Handels GmbH nadalje ne prevzema odgovornosti za uporabo ali zamenjavo kablov, ki jih družba Kompennass Handels GmbH ne prodaja.
- Uporabnik izdelka je sam odgovoren za odpravljanje motenj, ki so bile povzročene zaradi nepooblaščenih sprememb izdelka in z zamenjavo takih spremenjenih izdelkov.

Varnost oseb

- Žarka luči LED ni dovoljeno usmerjati v oči oseb ali živali.
To bi lahko bilo škodljivo za oči.

	Akumulatorski adapter ni primeren za razsvetljavo prostorov v gospodinjstvu.
	POZOR! Ne zrite v gorečo svetilko. Možno je, da ta izdelek oddaja nevarno optično sevanje.

Začetek uporabe

- ◆ Akumulatorski adapter **3** potisnite na napolnjen akumulator **4**. Pri tem se slišno zaskoči.

Luč LED

OPOMBA

- Z lučjo LED lahko osvetlite npr. manjše temno območje, da imate dodaten vir svetlobe.
Luč LED se sme uporabiti samo kot dodatno osvetlitev.

Vklop

- ◆ Za vklop akumulatorskega adapterja **3** pritisnite stikalo za vklop/izklop **6**. Nadzorna lučka LED **7** sveti.
- ◆ Še enkrat pritisnite stikalo za vklop/izklop za aktiviranje luči LED **1**.

Izklop

- ◆ Pritisnite in pridržite stikalo za vklop/izklop **6**. Nadzorna lučka LED **7** čez kratek čas ugasne.

Polnjenje/uporaba naprave USB

OPOMBA

- ▶ Če se porablja le nizek tok (< 130 mA), se akumulatorski adapter sam izklopi. Polnjenje ali uporaba take naprave tako ni mogoče.
- ◆ Napravo USB s primernim kablom povežite z akumulatorskim adapterjem **3** na priključku USB **8**.
- ◆ Za vklop akumulatorskega adapterja **3** pritisnite stikalo za vklop/izklop **6**. Nadzorna lučka LED **7** trajno sveti, da prikazuje električno napajanje.

Napravo lahko zdaj napolnite ali jo uporabljate z akumulatorskim adapterjem **3**.

- ◆ Za izklop priključka USB **8** znova pritisnite in pridržite stikalo za vklop/izklop **6** za približno dve sekundi. Nadzorna lučka LED **7** čez kratek čas ugasne.
- ◆ Ko naprave ne uporabljate več ali jo polnite, jo ločite od akumulatorskega adapterja **3**.

Indukcijsko polnjenje

- ◆ Za vklop akumulatorskega adapterja **3** pritisnite stikalo za vklop/izklop **6**. Nadzorna lučka LED **7** sveti.
- ◆ Pametni telefon namestite na indukcijsko polnilno površino **2**. Postopek polnjenja se začne samodejno.
- ◆ Še enkrat pritisnite stikalo za vklop/izklop **6** za aktiviranje luči LED **1**.

OPOMBA

- ▶ Če se postopek polnjenje ne začne, odstranite zaščitni ovoj pametnega telefona ali ga s hrbtno stranjo položite na indukcijsko polnilno površino **2**.

Odstranjevanje med odpadke

Za Francijo velja



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Izdelek, embalažo in navodila za uporabo je mogoče reciklirati, zanje velja razširjena odgovornost proizvajalca in se zbirajo ločeno.



Električnih orodij ne zavržite med gospodinjske odpadke!

Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. V tej direktivi je navedeno, da naprave po koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno zavržeti med običajne gospodinjske odpadke, temveč jo je treba oddati na posebej za to predvidenih zbirališčih, deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov. **To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte okolje in odpadke odstranjujte ustrezno.**



O drugih možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Embalaža je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.



Embalažo odstranite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite.

Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in števkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

⚠ OPOZORILO!

- ▶ Svoje naprave dajte v popravilo samo servisni službi ali strokovnjaku za elektrotehniko, ki naj uporablja le originalne nadomestne dele. S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščeni serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompennass@lidl.si

IAN 413095_2207

Poenostavljena Izjava o skladnosti za EU

CE Podjetje Kompennass Handels GmbH izjavlja, izjavlja, da je radijska naprava vrste brezžična Adapter za akumulatorski polnilnik 20 V PWCA 20-Li A1 skladna z Direktivo 2014/53/EU in Direktivo 2011/65/EU.

Celotna izjava o skladnosti za EU je na voljo na spletu na naslednjem naslovu:
https://dl.kompennass.com/413095_DOC.pdf

Sadržaj

Informacije o ovim kratkim uputama za uporabu 214

Namjenska uporaba	215
Oprema	216
Opseg isporuke	216
Tehnički podaci	217

Sigurnosne napomene 217

Opće sigurnosne napomene	218
Sigurnost osoba	222

Puštanje u rad 223

LED svjetlo	223
Punjenje/rad USB uređaja	224
Induktivno punjenje	225

Zbrinjavanje 226**Servis 228****Uvoznik 229**

Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU	230
---	-----

Informacije o ovim kratkim uputama za uporabu

Ovaj je dokument skraćena verzija za ispis čitavih uputa za uporabu.



Skeniranjem QR koda doći ćete izravno na stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) i unosom broja artikla (IAN) 413095_2207 možete pogledati i preuzeti čitave upute za uporabu.

⚠ UPOZORENJE!



Kratke upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Čuvajte kratke upute na sigurnom i u slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Baterijski adapter može se koristiti samo u kombinaciji s baterijom iz serije X 20 V Team preko dva USB priključka kao stanica za punjenje ili izvor energije. Uređaj je također prikladan za induktivno punjenje pametnih telefona kompatibilnih s Qi standardom. Baterijski adapter nije prikladan za rasvjetu prostorija u kućanstvu.

Svaki drugi način uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode. Za štete nastale nenamjenskom uporabom ne preuzimamo nikakvu odgovornost. Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u privatne svrhe.

Simboli na uređaju

	Prije uključivanja uređaja pročitajte upute za uporabu.
	Simbol Qi znači da je bežično punjenje moguće zahvaljujući korištenoj tehnologiji. Kompatibilni uređaji automatski se prepoznaju i napajaju odgovarajućom snagom punjenja.



Oprema

- ➊ LED svjetlo
- ➋ Površina za induktivno punjenje
- ➌ Baterijski adapter
- ➍ Baterija (nije u opsegu isporuke)
- ➎ Tipka za deblokadu
- ➏ Prekidač za uključivanje/isključivanje
- ➐ Kontrolno LED svjetlo
- ➑ USB priključak
- ➒ USB kabel

Opseg isporuke

- 1 Aku adapter za punjenje 20 V
- 1 Kabel USB-A na USB-C
- 1 Upute za uporabu

Tehnički podaci

Ulazni napon	20 V --- (istosmjerni napon)
Izlaz	1 x  USB tip A: 5 V --- (istosmjerni napon); 2,4 A
	1 x  USB tip C: 5 V --- (istosmjerni napon); 3 A
LED max	1 W
Frekvencijski pojas	110-146 kHz
Maksimalna snaga prijenosa	-30 dB μ A/m

Induktivno punjenje

Qi-BPP	5 W
Qi-PPDE	9 W



Sigurnosne napomene



POZOR!

- ▶ Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u uputama za uporabu vaše baterije serije X 20 V Team.

⚠ POZOR!

- ▶ Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog uređaja. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe uređaja upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Uređaj koristite samo na opisani način i u opisanim područjima uporabe. Sačuvajte upute za uporabu i u slučaju predaje uređaja trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Opće sigurnosne napomene

Za sigurno rukovanje uređajem pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena:

- Prije uporabe provjerite uređaj kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne koristite oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o



sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.

- **⚠ OPASNOST!** Ambalaža nije igračka! Ambalažu držite podalje od djece. **Postoji opasnost od gušenja!**
- Popravke uređaja smiju obavljati isključivo ovlaštene stručne osobe ili servis za kupce. Nestručno izvedeni popravci mogu prouzročiti opasnosti za korisnika. Osim toga, u tom se slučaju gubi i pravo na jamstvo.
- Na uređaju nemojte obavljati samovoljne izmjene ili preinake.
- Nikada ne otvarajte kućište uređaja. U unutrašnjosti nema dijelova koji se trebaju održavati. Osim toga, izgubit ćete pravo na jamstvo.
- Uređaj se ne smije prskati vodom niti na njega smije kapati voda. Na uređaj ili pokraj uređaja ne smiju se postavljati predmeti napunjeni vodom, kao što su vaze ili otvorena pića.
- Otvorene plamene (npr. svijeće) uvijek držite podalje od uređaja.

- Uređaj nije namijenjen za uporabu u prostorijama s visokom temperaturom ili vlažnošću zraka (npr. kupaonice) ili prekomjernom količinom prašine.
- Uređaj ne izlažite ekstremnim temperaturama.
- Uređaj nemojte odmah koristiti ako je iz hladnog okruženja unesen u toplu prostoriju. Pustite uređaj da se aklimatizira prije uključivanja.
- Ne prekrivajte uređaj tijekom rada.
- Tijekom rada između punjača i mobilnog telefona ne stavljajte nikakve metalne predmete. Metalni predmeti poput kovanica, ključeva, ali i kreditnih kartica ili NFC kartica mogu uzrokovati pregrijavanje.
- Kada se mobilni telefon puni, u kućištu telefona ne smije biti metalnih ploča. Metalni predmeti mogu uzrokovati pregrijavanje.
- Također obratite pažnju na upute za uporabu vašeg mobilnog telefona.

Napomene u vezi bežičnog sučelja

- **⚠ POZOR!** Radijske smetnje! Proizvod nikada ne koristite u zrakoplovima, bolnicama, operacijskim dvoranama ili u blizini medicinskih elektroničkih sustava. Odašiljani bežični signali mogu utjecati na rad osjetljivih elektroničkih uređaja.
- **⚠ UPOZORENJE!** Proizvod uvijek držite najmanje 20 cm od srčanih stimulatora ili implantabilnih kardioverter defibrilatora, jer elektromagnetsko zračenje može narušiti rad srčanih stimulatora.
- Odašiljani radijski valovi mogu uzrokovati smetnje u slušnim aparatima.
- Nikada proizvod ne koristite u blizini zapaljivih plinova ili područja gdje postoji opasnost od eksplozije (npr. lakirnice), jer odašiljani radio valovi mogu uzrokovati eksplozije i požare.
- Tvrtka Kompennass Handels GmbH nije odgovorna za smetnje u radijskim i televizijskim uređajima uzrokovane neovlaštenim izmjenama proizvoda. Nadalje, tvrtka Kompennass Handels GmbH ne preuzima nikakvu odgovornost za korištenje ili zamjenu kabela koje ne prodaje Kompennass Handels GmbH.

- Korisnik proizvoda isključivo je odgovoran za ispravljanje kvarova uzrokovanih neovlaštenim izmjenama proizvoda i za zamjenu tako modificiranih proizvoda.
-  **OPREZ**  **UPOZORENJE:** Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

Sigurnost osoba

- Svjetlosni snop LED svjetla ne smije se usmjeravati u oči ljudi ili životinja.
To može uzrokovati oštećenje oka.



Baterijski adapter nije prikladan za rasvjetu prostorija u kućanstvu.



POZOR! Ne gledajte u upaljenu svjetiljku. Iz ovog proizvoda može izlaziti opasno optičko zračenje.

Puštanje u rad

- ◆ Gurnite baterijski adapter **3** na napunjenu bateriju **4**. Pritom će čujno uleći.

LED svjetlo

NAPOMENA

- ▶ S LED svjetlom možete npr. osvijetliti mala mračnija područja kako biste imali dodatni izvor svjetla. LED svjetlo smije se koristiti samo kao dodatna rasvjeta.

Uključivanje

- ◆ Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **6**, kako biste aktivirati baterijski adapter **3**. Kontrolno LED svjetlo **7** svijetli.
- ◆ Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje drugi put, kako biste aktivirali LED svjetlo **1**.

Isključivanje

- ◆ Držite pritisnut prekidač za uključivanje/isključivanje **6**. Kontrolno LED svjetlo **7** se nakon kratkog vremena gasi.

Punjenje/rad USB uređaja

NAPOMENA

- ▶ Ako se troši slaba struja (< 130 mA), baterijski adapter gasi se sam od sebe. Stoga nije moguće punjenje niti rad takvog uređaja.
- ◆ Svoj USB uređaj pomoću prikladnog kabela spojite na baterijski adapter **3** putem USB priključka **8**.
- ◆ Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **6**, kako biste aktivirati baterijski adapter **3**. Kontrolno LED svjetlo **7** trajno svijetli kao indikator napajanja. Vaš uređaj se sada može puniti ili raditi pomoću baterijskog adaptera **3**.
- ◆ Za isključivanje USB priključka **8**, ponovno na otprilike dvije sekunde pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **6**. Kontrolno LED svjetlo **7** se nakon kratkog vremena gasi.
- ◆ Kada završite s korištenjem ili punjenjem uređaja, odvojite ga od baterijskog adaptera **3**.

Induktivno punjenje

- ◆ Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **6**, kako biste aktivirali baterijski adapter **3**. Kontrolno LED svjetlo **7** svijetli.
- ◆ Postavite pametni telefon na površinu za indukcijsko punjenje **2**. Postupak punjenja započinje automatski.
- ◆ Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje drugi put, kako biste aktivirali LED svjetlo **1**.

NAPOMENA

- ▶ Ako proces punjenja ne započne, uklonite zaštitnu masku pametnog telefona ili ga stavite stražnjom stranom na površinu za indukcijsko punjenje **2**.

Zbrinjavanje

Za Francusku vrijedi

**FR**

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

**FR**

Proizvod, ambalaža i upute za uporabu mogu se reciklirati, podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača i skupljaju se odvojeno.



Električne alate ne bacajte zajedno s kućnim otpadom!

Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačičima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje uređaj na kraju njegova roka uporabe bacati u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada. **To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.**



○ O dodatnim mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno.

Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1-7: plastika, 20-22: papir i karton, 80-98: kompozitni materijali.

UPOZORENJE!

- Uređaje na popravak predajte podružnici servisa ili stručnom električaru uz isključivu uporabu originalnih rezervnih dijelova. Time se jamči očuvanje sigurnosti uređaja.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 413095_2207

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU

CE Ovime tvrtka Kompernaß Handels GmbH izjavljuje da je radijski uređaj tipa aku adapter za punjenje 20 V PWCA 20-Li A1 usklađen s direktivom 2014/53/EU i direktivom 2011/65/EU.

Potpuni tekst Izjave o sukladnosti za EU dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://dl.kompernass.com/413095_DOC.pdf

Cuprins

Informații privind aceste scurte instrucțiuni 232

Utilizarea conform destinației.	233
Dotare	234
Furnitura	234
Date tehnice.	235

Indicații de siguranță 235

Indicații de bază privind siguranța.	236
Siguranța persoanelor	240

Punerea în funcțiune 240

Lumină LED.	241
Încărcarea/operarea aparatului USB	242
Încărcare inductivă.	243

Eliminarea 244**Service-ul. 246****Importator 247**

Declarația de conformitate UE simplificată	247
--	-----

Informații privind aceste scurte instrucțiuni

Acest document este o versiune tipărită prescurtată a instrucțiunilor de utilizare complete.



Scanând codul QR ajungeți direct la pagina de service Lidl (www.lidl-service.com) și introducând numărul articolului (IAN) 413095_2207 puteți vizualiza și descărca instrucțiunile de utilizare complete.

AVERTIZARE!



Aceste scurte instrucțiuni fac parte integrantă din acest produs. Înainte de a folosi produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Păstrați scurtele instrucțiuni într-un loc sigur și, în cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Adaptorul cu acumulator poate fi utilizat doar împreună cu un acumulator din seria X 20 V Team prin ambele conexiuni USB ca stație de încărcare sau ca sursă de energie. Dispozitivul este, de asemenea, potrivit pentru încărcarea inductivă a smartphone-urilor compatibile cu Qi. Adaptorul cu acumulator nu este destinat iluminării încăperilor din locuințe.

Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată a fi neconformă și atrage pericole considerabile de accidentare. Nu ne asumăm răspunderea pentru prejudiciile rezultate în urma unei utilizări care contravine destinației. Aparatul este destinat doar utilizării în domeniul privat.

Simbolurile de pe aparat

	Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune.
	Simbolul Qi indică faptul că încărcarea fără fir este posibilă prin intermediul tehnologiei utilizate. Aparatele compatibile sunt recunoscute automat și sunt alimentate cu tensiunea de încărcare corectă.



Dotare

- ➊ Lumină LED
- ➋ Suprafață de încărcare prin inducție
- ➌ Adaptor cu acumulator
- ➍ Acumulator (neinclus în furnitură)
- ➎ Tastă de deblocare
- ➏ Comutator Pornit/Oprit
- ➐ LED de control
- ➑ Conexiune USB
- ➒ Cablu USB

Furnitura

- 1 adaptor de încărcare de la acumulator 20 V
- 1 cablu USB-A la USB-C
- 1 exemplar al instrucțiunilor de utilizare

Date tehnice

Tensiune de intrare	20 V $\overline{\text{---}}$ (tensiune continuă)
leșire	1 x  USB tip A: 5 V $\overline{\text{---}}$ (tensiune continuă); 2,4 A
	1 x  USB tip C: 5 V $\overline{\text{---}}$ (tensiune continuă); 3 A
LED Max	1 W
Banda de frecvență	110-146 kHz
Puterea maximă de transmisie	-30 dB μ A/m

Încărcare inductivă

Qi-BPP	5 W
Qi-PPDE	9 W



Indicații de siguranță



ATENȚIE!

- ▶ Urmați instrucțiunile de siguranță date în instrucțiunile de utilizare pentru acumulatorul dvs. din seria X 20 V Team.

⚠ ATENȚIE!

- ▶ Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest aparat. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea aparatului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați aparatul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. Păstrați instrucțiunile de utilizare într-un loc sigur și, în cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Indicații de bază privind siguranța

Respectați următoarele indicații de siguranță pentru o manipulare sigură a acestui aparat:

- Înainte de utilizare, verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni exterioare vizibile. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost

instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și dacă au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.

- **⚠ PERICOLI!** Materialele de ambalare nu sunt jucării! Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor. **Pericol de asfixiere!**
- Repararea aparatului trebuie realizată numai de către personal de specialitate autorizat sau de către serviciul pentru clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole pentru utilizator. În plus, se pierde garanția.
- Nu efectuați transformări neautorizate sau modificări la aparat.
- Nu deschideți niciodată carcasa aparatului. În interior nu se află piese care necesită întreținere. De asemenea, veți pierde dreptul la garanție.
- Nu expuneți aparatul jeturilor și/sau picăturilor de apă și nu așezați obiecte cu apă, de exemplu, vase sau recipiente deschise de băuturi pe sau lângă aparat.

- Mențineți întotdeauna flăcările deschise (de exemplu, lumânările) departe de aparat.
- Aparatul nu este conceput pentru funcționare în încăperi cu temperatură sau umiditate a aerului ridicate (de exemplu, în baie) ori cu depunere exagerată de praf.
- Nu expuneți niciodată aparatul căldurii extreme.
- Nu utilizați aparatul imediat dacă acesta a fost adus dintr-o încăpere rece într-una caldă. Înainte de a-l porni, așteptați până când aparatul s-a aclimatizat.
- Nu acoperiți aparatul în timpul funcționării.
- Nu așezați niciun obiect metalic între suportul de încărcare și telefonul mobil în timpul funcționării. Obiectele metalice, cum ar fi monedele, cheile, dar și cărțile de credit sau cardurile NFC, pot duce la supraîncălzire.
- Atunci când telefonul mobil este încărcat, nu trebuie să existe nicio placă metalică în carcasa telefonului. Obiectele metalice pot duce la supraîncălzire.
- Respectați de asemenea instrucțiunile de utilizare ale telefonului dvs. mobil.

Indicații privind interfața radio

- **⚠ ATENȚIE!** Interferențe radio! Nu utilizați niciodată produsul în avioane, spitale, săli de operație sau în apropierea sistemelor electronice medicale. Semnalele fără fir transmise ar putea avea un impact asupra funcționalității aparatelor electrice sensibile.
- **⚠ AVERTIZARE!** Produsul trebuie ținut întotdeauna la o distanță de cel puțin 20 cm de stimulatoare cardiace sau defibrilatoare cardioverter implantabile, deoarece radiațiile electromagnetice pot afecta funcționalitatea stimulatoarelor cardiace.
- Undele radio emise pot cauza interferențe în aparatele auditive.
- Nu utilizați niciodată produsul în apropierea gazelor inflamabile sau a zonelor explozive (de exemplu, vopsitorii), deoarece undele radio emise pot provoca explozii și incendii.



- Kompnass Handels GmbH nu este responsabilă pentru interferențele cu echipamentele de radio și de televiziune datorate modificării neautorizate a produsului. În plus, Kompnass Handels GmbH nu își asumă nicio răspundere pentru utilizarea sau înlocuirea cablurilor care nu sunt distribuite de Kompnass Handels GmbH.
- Utilizatorul produsului este singurul responsabil pentru remedierea defecțiunilor cauzate de modificări neautorizate ale produsului, precum și pentru înlocuirea unor astfel de produse modificate.

Siguranța persoanelor

- Fasciculul de lumină al LED-ului nu trebuie să fie îndreptat spre ochii persoanelor sau animalelor. Acest lucru ar putea fi dăunător pentru ochi.

Punerea în funcțiune

- ◆ Glisați adaptorul cu acumulator ③ pe un acumulator ④ încărcat. Astfel, acesta se blochează sonor.

	Adaptorul cu acumulator nu este destinat iluminării încăperilor din locuințe.
	ATENȚIE! A nu se privi direct în lampa aprinsă. Acest produs poate emite radiații optice periculoase.

Lumină LED

INDICAȚIE

- ▶ Puteți utiliza lumina LED pentru a ilumina zone mici și întunecate, de exemplu, pentru a avea o sursă de lumină suplimentară. Lumina LED poate fi utilizată numai ca iluminare suplimentară.

Pornirea

- ◆ Apăsați comutatorul PORNIT/OPRIT **6** pentru a activa adaptorul cu acumulator **3**. LED-ul de control **7** luminează.
- ◆ Apăsați comutatorul Pornit/Oprit a doua oară pentru a activa lumina LED **1**.

Oprirea

- ◆ Mențineți apăsat comutatorul PORNIT/OPRIT **6**.
LED-ul de control **7** se stinge după scurt timp.

Încărcarea/operarea aparatului USB

INDICAȚIE

- ▶ Dacă se consumă doar un curent redus (< 130 mA), adaptorul cu acumulator se oprește după însuși dezactivat.

Prin urmare, încărcarea sau operarea unui astfel de aparat nu este posibilă.

- ◆ Conectați aparatul USB la adaptorul cu acumulator **3** la conexiunea USB **8** cu ajutorul unui cablu adecvat.
- ◆ Apăsați comutatorul PORNIT/OPRIT **6** pentru a activa adaptorul cu acumulator **3**.
LED-ul de control **7** se aprinde continuu pentru a indica alimentarea cu tensiune.
Aparatul dvs. poate fi acum încărcat sau poate funcționa cu ajutorul adaptorului cu acumulator **3**.

- ◆ Pentru a dezactiva conexiunea USB **8** apăsați din nou comutatorul PORNIT/OPRIT **6** timp de aproximativ două secunde.
LED-ul de control **7** se stinge după scurt timp.
- ◆ Atunci când nu mai utilizați sau nu mai încărcați aparatul, deconectați-l de la adaptorul cu acumulator **3**.

Încărcare inductivă

- ◆ Apăsați comutatorul PORNIT/OPRIT **6** pentru a activa adaptorul cu acumulator **3**.
LED-ul de control **7** luminează.
- ◆ Poziționați telefonul mobil pe suprafața de încărcare prin inducție **2**. Procesul de încărcare începe automat.
- ◆ Apăsați comutatorul Pornit/Oprit a doua oară pentru a activa lumina LED **1**.

INDICAȚIE

- ▶ Dacă procesul de încărcare nu începe, scoateți husa de protecție de pe smartphone sau așezați partea din spate a acestuia pe suprafața de încărcare prin inducție **2**.

Eliminarea

Pentru Franța se aplică

**FR**

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

**FR**

Produsul, ambalajul și instrucțiunile de utilizare sunt reciclabile, sunt supuse unei responsabilități extinse a producătorului și sunt colectate separat.



Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Simbolul alăturat al pubelei barate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă

indică faptul că, la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs.

Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.



Informații despre alte posibilități de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația dvs. locală.



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

⚠️ AVERTIZARE!

- ▶ Lucrările de reparație a aparatelor trebuie efectuate numai la centrele de service sau de către electricieni și numai cu piese de schimb originale. Astfel se asigură menținerea siguranței aparatului.

Service-ul

RO Service România
Tel.: 0800896637
E-Mail: kompennass@lidl.ro

IAN 413095_2207

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH


BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Declarația de conformitate UE simplificată

 Kompernaß Handels GmbH declară prin prezenta că tipul de instalație radio adaptor de încărcare de la acumulator 20 V PWCA 20-Li A1 este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU și cu Directiva 2011/65/EU.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
https://dl.kompernass.com/413095_DOC.pdf

Съдържание

Информация относно това кратко ръководство 250

Употреба по предназначение.	251
Оборудване	252
Окомплектовка на доставката	253
Технически данни	253

Указания за безопасност 254

Основни указания за безопасност.	255
Безопасност на хората	259

Пускане в експлоатация 259

Светодиодна лампа.	260
Зареждане/Използване на USB устройство.	261
Индуктивно зареждане	262

Предаване за отпадъци 263

Сервизно обслужване 265

Вносител 266

Опростена ЕС декларация за съответствие.	266
--	-----

Информация относно това кратко ръководство

При този документ става въпрос за съкратено печатно издание на пълното ръководство за потребителя.



Чрез сканиране на QR кода влизате директно на страницата на сервиса на Lidl (www.lidl-service.com) и чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) 413095_2207 можете да разгледате и изтеглите пълното ръководство за потребителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Краткото ръководство е неразделна част от този продукт. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Съхранявайте добре краткото ръководство и предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Акумулаторният адаптер може да се използва единствено с акумулаторна батерия от серията X 20 V Team посредством двата USB порта като зарядна станция или източник на енергия.

Уредът е подходящ също за индуктивно зареждане на Qi съвместими смартфони. Акумулаторният адаптер не е подходящ за осветление на битови помещения.

Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. За повреди вследствие на употреба, която не отговаря на предназначението, не поемаме отговорност. Уредът е предназначен само за лична употреба.

Символи върху уреда



Преди пускането в експлоатация прочетете ръководството за потребителя.



Символът Qi означава, че благодарение на използваната технология е възможно безкабелно зареждане. Съвместими устройства се разпознават автоматично и се захранват с правилната зарядна мощност.

Оборудване


- 1 Светодиодна лампа
- 2 Индуктивна повърхност
- 3 Акумулаторен адаптер
- 4 Акумулаторна батерия (не е включена в окомплектовката на доставката)
- 5 Бутон за деблокиране
- 6 Превключвател за включване/изключване
- 7 Контролен светодиод
- 8 USB порт
- 9 USB кабел


Окомплектовка на доставката


- 1 Заряден адаптер за акумулатор 20 V
- 1 кабел USB-A към USB-C
- 1 ръководство за експлоатация

Технически данни

Входно

напрежение 20 V  (постоянно напрежение)

Изход 1 x  USB тип A: 5 V 
(постоянно напрежение); 2,4 A

1 x  USB тип C: 5 V 
(постоянно напрежение); 3 A

LED Max 1 W

Честотна лента 110-146 kHz

Максимална мощност на
предаване -30 dB μ A/m

Индуктивно зареждане

Qi-BPP 5 W

Qi-PPDE 9 W



Указания за безопасност



ВНИМАНИЕ!

- ▶ Спазвайте указанията за безопасност, посочени в ръководството за експлоатация на вашата акумулаторна батерия от серията X 20 V Team.
- ▶ Това ръководство за експлоатация е неразделна част от този уред. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате уреда, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте уреда единствено според описанието и за указаните области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за експлоатация и предавайте уреда на трети лица заедно с цялата документация.

Основни указания за безопасност

За безопасна работа с уреда спазвайте следните указания за безопасност:

- Преди употреба проверете уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е паднал.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако те са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- **⚠ ОПАСНОСТ!** Опаковъчните материали не са детска играчка! Дръжте далеч от деца всички опаковъчни материали. **Съществува опасност от задушаване!**

- Уредът трябва да се ремонтира само от оторизиран специализиран персонал или от сервизната служба. При непрофесионално извършени ремонти могат да възникнат опасности за потребителя. Освен това отпада правото за изискване на гаранция.
- Не предприемайте самоволни преустройства или изменения по уреда.
- Никога не отваряйте корпуса на уреда. Във вътрешността не се намират части, които подлежат на поддръжка. Освен това губите правото на изискване на гаранция.
- Не излагайте уреда на пръскаща и/или капеща вода и не поставяйте върху или до уреда пълни с течност предмети, като вази или отворени бутилки с напитки.
- Дръжте открити пламъци (напр. свещи) винаги далеч от уреда.
- Уредът не е проектиран за работа в помещения с висока температура или влажност на въздуха (напр. баня) или прекомерно образуване на прах.
- Никога не излагайте уреда на екстремно висока температура.

- Не използвайте уреда веднага след като е внесен от тудено в топло помещение. Преди да включите уреда, първо го оставете да се аклиматизира.
- По време на работа не покривайте уреда.
- По време на работа не поставяйте метални предмети между зарядния пад и мобилния телефон. Метални предмети, като напр. монети, ключове, както и кредитни карти или NFC карти, могат да доведат до прегряване.
- Когато мобилният телефон се зарежда, в обвивката на телефона не трябва да се намират метални пластинки. Метални предмети могат да доведат до прегряване.
- Вземете под внимание и ръководството за потребителя на вашия мобилен телефон.



Указания относно радиоинтерфейса

- **⚠ ВНИМАНИЕ!** Радиосмущения! Никога не използвайте продукта в самолети, болници, производствени помещения или в близост до медицински електронни системи. Предаваните безжични сигнали могат да повлияят функционалността на чувствителни електроуреди.

- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги дръжте продукта на разстояние от минимум 20 cm спрямо кардиостимулатори или имплантируеми кардиовертни дефибрилатори, тъй като електромагнитното лъчение може да наруши функционалността на кардиостимулаторите.
- Предаваните радиовълни могат да причинят смущения в слухови апарати.
- Никога не използвайте продукта в близост до горими газове или потенциално експлозивни зони (напр. бояджийници), тъй като излъчваните радиовълни могат да причинят експлозии и пожари.
- Kompernass Handels GmbH не носи отговорност за смущения на радио- и телевизионни апарати поради неоторизирано изменение на продукта. Освен това Kompernass Handels GmbH не поема отговорност за използване или смяна на кабели, които не се предлагат на пазара от Kompernass Handels GmbH.
- Потребителят на продукта носи собствена отговорност за отстраняване на неизправности, които са причинени поради неоторизирани промени на продукта, както и поради смяна на такива променени продукти.

Безопасност на хората

- Светлинният лъч на светодиода не трябва да се насочва към очите на хора или животни. Това може да е вредно за очите.

	<p>Акумулаторният адаптер не е подходящ за осветление на битови помещения.</p>
	<p>ВНИМАНИЕ! Не гледайте в светещата лампа. Възможно е от този продукт да произтича опасно оптично лъчение.</p>

Пускане в експлоатация

- ◆ Поставете акумулаторния адаптер **3** върху заредена акумулаторна батерия **4**. При това тя се фиксира с щракване.

Светодиодна лампа

УКАЗАНИЕ

- ▶ Със светодиодната лампа, като допълнителен източник на светлина, можете да осветявате например малки тъмни участъци. Светодиодната лампа трябва да се използва само като допълнително осветление.

Включване

- ◆ Натиснете превключвателя за Включване/изключване **6**, за да активирате акумулаторния адаптер **3**.
Контролният светодиод **7** свети.
- ◆ Натиснете превключвателя за включване/изключване втори път, за да активирате светодиодната лампа **1**.

Изключване

- ◆ Дръжте натиснат превключвателя за включване/изключване **6**. След кратко време контролният светодиод **7** угасва.

Зареждане/Използване на USB устройство

УКАЗАНИЕ

- ▶ При незначително токовземане (< 130 mA) акумулаторният адаптер се изключва след кратко време. Следователно зареждането, респ. използването на такова устройство не е възможно.
- ◆ Посредством подходящ кабел свържете вашето USB устройство с акумулаторния адаптер **3** чрез USB порта **8**.
- ◆ Натиснете превключвателя за включване/изключване **6**, за да активирате акумулаторния адаптер **3**.
Контролният светодиод **7** свети постоянно за индикация на захранването с напрежение. Сега вашето устройство може да се зарежда или използва с акумулаторния адаптер **3**.
- ◆ За изключване на USB порта **8** натиснете отново превключвателя за включване/изключване **6** за около две секунди. След кратко време контролният светодиод **7** угасва.

- ◆ Ако повече няма да използвате или зареждате вашето устройство, го изключете от акумулаторния адаптер **3**.

Индуктивно зареждане

- ◆ Натиснете превключвателя за включване/изключване **6**, за да активирате акумулаторния адаптер **3**.
Контролният светодиод **7** свети.
- ◆ Поставете смартфона върху индуктивната повърхност **2**. Процесът на зареждане започва автоматично.
- ◆ Натиснете превключвателя за включване/изключване втори път, за да активирате светодиодната лампа **1**.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако процесът на зареждане не стартира, отстранете защитната обвивка на смартфона или го поставете със задната страна върху индуктивната повърхност **2**.

Предаване за отпадъци

За Франция важи



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE




Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE




FR



Продуктът, опаковката и ръководството за потребителя могат да се рециклират и подлежат на разширена отговорност на производителя, както и на разделно събиране за отпадъци.



Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци. Това предаване за отпадъци е **безплатно** за вас. **Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.**



Информация относно други възможности за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1-7: пластмаси, 20-22: хартия и картон, 80-98: композитни материали.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Уредите трябва да се ремонтират от сервизната служба или електротехник и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на безопасността на уреда.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 413095_2207

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЩРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

Опростена ЕС декларация за съответствие

CE С настоящото Kompernaß Handels GmbH декларира, че типът радиооборудване Заряден адаптер за акумулатор 20 V. PWCA 20-Li A1 съответства на Директивата 2014/53/EU и Директивата 2011/65/EU.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес:

https://dl.kompernass.com/413095_DOC.pdf

Πίνακας περιεχομένων

Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες 268

Προβλεπόμενη χρήση 269

Εξοπλισμός 270

Παραδοτέος εξοπλισμός. 270

Τεχνικά χαρακτηριστικά 271

Υποδείξεις ασφαλείας 271

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας 272

Ασφάλεια ατόμων. 276

Θέση σε λειτουργία 277

Λυχνία LED. 277

Φόρτιση/λειτουργία συσκευής USB 278

Επαγωγική φόρτιση 279

Απόρριψη 280

Σέρβις 282

Εισαγωγέας 283

Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ. 283

Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες

Το εν λόγω έγγραφο είναι μια σύντομη εκτυπωμένη έκδοση των ολοκληρωμένων οδηγιών χρήσης.



Μέσω σάρωσης του κωδικού QR έχετε απευθείας πρόσβαση στη σελίδα εξυπηρέτησης της Lidl (www.lidl-service.com) και μπορείτε μέσω καταχώρισης του κωδικού προϊόντος (IAN) 413095_2207 να δείτε και κατεβάσετε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



Οι συνοπτικές οδηγίες αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Φυλάτε τις συνοπτικές οδηγίες σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Ο αντάπτορας συσσωρευτών θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε συνδυασμό με έναν συσσωρευτή της σειράς X 20 V Team μέσω των δύο συνδέσεων USB ως σταθμός φόρτισης ή πηγή ενέργειας. Η συσκευή είναι επίσης κατάλληλη για επαγωγική φόρτιση smartphone συμβατών με Qi. Ο αντάπτορας συσσωρευτών δεν προορίζεται για τον φωτισμό χώρων σε νοικοκυριά.

Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής θεωρείται μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Για βλάβες που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη. Η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση.

Σύμβολα επάνω στη συσκευή

	<p>Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.</p>
	<p>Το σύμβολο Qi σημαίνει ότι η ασύρματη φόρτιση είναι δυνατή χάρη στην τεχνολογία που χρησιμοποιείται. Οι συμβατές συσκευές εντοπίζονται αυτόματα και τροφοδοτούνται με τη σωστή ισχύ φόρτισης.</p>



Εξοπλισμός

- 1 Λυχνία LED
- 2 Επαγωγική επιφάνεια φόρτισης
- 3 Αντάπτορας συσσωρευτών
- 4 Συσσωρευτής (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό)
- 5 Πλήκτρο απασφάλισης
- 6 Διακόπτης ON/OFF
- 7 LED ελέγχου
- 8 Σύνδεση USB
- 9 Καλώδιο USB

Παραδοτέος εξοπλισμός

- 1 αντάπτορας φόρτισης μπαταριών 20 V
- 1 καλώδιο USB-A σε USB-C
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση εισόδου	20 V $\overline{\text{---}}$ (συνεχής τάση)
Έξοδος	1 x  USB Τύπος A: 5 V $\overline{\text{---}}$ (συνεχής τάση), 2,4 A
	1 x  USB Τύπος C: 5 V $\overline{\text{---}}$ (συνεχής τάση), 3 A
LED Max	1 W
Ζώνη συχνοτήτων	110-146 kHz
Μέγιστη ισχύς μετάδοσης	-30 dBmA/m
Επαγωγική φόρτιση	
Qi-BPP	5 W
Qi-PPDE	9 W



Υποδείξεις ασφαλείας



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας που δίνονται στις οδηγίες χρήσης του συσσωρευτή της σειράς X 20 V Team.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν μέρος αυτής της συσκευής. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση της συσκευής, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάτε τις οδηγίες χρήσης σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση παράδοσης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

Για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας:

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή για εμφανείς εξωτερικές ζημιές. Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες

ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους επακόλουθους κινδύνους. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι! Διατηρείτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!
- Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Σε περίπτωση ακατάλληλων επισκευών, ενδέχεται να προκύψουν κίνδυνοι για τον χρήστη. Επίσης, ακυρώνεται η αξίωση εγγύησης.
- Μην προβαίνετε σε αυθαίρετες μετατροπές ή τροποποιήσεις στη συσκευή.
- Μην ανοίγετε ποτέ το περίβλημα της συσκευής. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα προς συντήρηση στο εσωτερικό της συσκευής. Επίσης, χάνετε την αξίωση εγγύησης.

- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε εκτοξευόμενο νερό ή/και σταγόνες νερού και μην τοποθετείτε επάνω ή δίπλα στη συσκευή αντικείμενα που περιέχουν υγρό, όπως βάζα ή ανοιχτά ποτά.
- Διατηρείτε πάντα τις ανοιχτές εστίες φωτιάς (π.χ. κεριά) μακριά από τη συσκευή.
- Η συσκευή δεν έχει κατασκευαστεί για λειτουργία σε χώρους με υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία αέρα (π.χ. μπάνιο) ή με υπερβολική συσσώρευση σκόνης.
- Μην εκθέτετε ποτέ τη συσκευή σε εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αμέσως, εάν έχει μεταφερθεί από έναν κρύο χώρο σε έναν ζεστό. Αφήστε τη συσκευή να προσαρμοστεί στη θερμοκρασία, προτού την ενεργοποιήσετε.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα μεταξύ της βάσης φόρτισης και του κινητού τηλεφώνου. Τα μεταλλικά αντικείμενα, όπως π.χ. νομίσματα, κλειδιά αλλά και πιστωτικές κάρτες ή κάρτες NFC, μπορούν να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση.

- Όταν το κινητό τηλέφωνο φορτίζεται, δεν επιτρέπεται να υπάρχει καμία μεταλλική πλάκα στο περίβλημα τηλεφώνου. Τα μεταλλικά αντικείμενα μπορούν να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση.
- Λαμβάνετε, επίσης, υπόψη τις οδηγίες χρήσης του κινητού σας τηλεφώνου.



Υποδείξεις για τη ραδιοδιεπαφή

- **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ραδιοπαρεμβολές! Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε αεροπλάνα, νοσοκομεία, χώρους τεχνικών εγκαταστάσεων ή κοντά σε ιατρικά ηλεκτρονικά συστήματα. Τα μεταφερόμενα ασύρματα σήματα μπορεί να επηρεάσουν τη δυνατότητα λειτουργίας ευαίσθητων ηλεκτρικών συσκευών.
- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διατηρείτε πάντα το προϊόν σε απόσταση τουλάχιστον 20 εκατοστών από βηματοδότες ή εμφυτεύσιμους καρδιομετατροπείς-απινιδωτές, διότι η ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία μπορεί να επηρεάσει τη δυνατότητα λειτουργίας των βηματοδοτών.
- Τα εκπεμπόμενα ραδιοκύματα θα μπορούσαν να προκαλέσουν παρεμβολές στα ακουστικά βοηθήματα.

- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή εκρήξιμες ατμόσφαιρες (π.χ. συνεργεία βαφής), διότι τα εκπεμπόμενα ραδιοκύματα μπορούν να προκαλέσουν εκρήξεις και πυρκαγιές.
- Η Kompernass Handels GmbH δεν φέρει ευθύνη για παρεμβολές συσκευών ραδιοφώνου και τηλεόρασης λόγω μη εξουσιοδοτημένης τροποποίησης του προϊόντος. Επίσης, η Kompernass Handels GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τη χρήση ή την αντικατάσταση καλωδίων που δεν πωλούνται από την Kompernass Handels GmbH.
- Ο χρήστης του προϊόντος φέρει αποκλειστική ευθύνη για την αντιμετώπιση βλαβών οι οποίες προκαλούνται από μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις στο προϊόν καθώς και από την αντικατάσταση τέτοιων τροποποιημένων προϊόντων.

Ασφάλεια ατόμων

- Η δέσμη φωτός του LED δεν επιτρέπεται να στρέφεται στα μάτια ανθρώπων ή ζώων. Μπορεί έτσι να προκληθεί βλάβη στα μάτια.

	Ο αντάπτορας συσσωρευτών δεν προορίζεται για τον φωτισμό χώρων σε νοικοκυριά.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην κοιτάτε επίμονα την αναμμένη λάμπα. Επικίνδυνη οπτική ακτινοβολία μπορεί να εκπέμπεται από αυτό το προϊόν.

Θέση σε λειτουργία

- ◆ Σύρετε τον αντάπτορα συσσωρευτών **3** σε έναν φορτισμένο συσσωρευτή **4**. Θα πρέπει να ασφαλίσει με ήχο.

Λυχνία LED

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Με τη λυχνία LED μπορείτε π.χ. να φωτίσετε μικρές σκοτεινές περιοχές ώστε να έχετε μια επιπλέον πηγή φωτός. Η λυχνία LED επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο ως πρόσθετος φωτισμός.

Ενεργοποίηση

- ◆ Πιέστε τον διακόπτη ON/OFF **6** για να ενεργοποιήσετε τον αντάπτορα συσσωρευτών **3**. Το LED ελέγχου **7** ανάβει.

- ◆ Πιέστε άλλη μια φορά τον διακόπτη ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία LED **1**.

Απενεργοποίηση

- ◆ Πιέστε και κρατήστε τον διακόπτη ON/OFF **6**. Το LED ελέγχου **7** σβήνει μετά από λίγο.

Φόρτιση/λειτουργία συσκευής USB

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν τραβηχτεί μόνο χαμηλό ρεύμα (< 130 mA), ο αντάπτορας συσσωρευτών απενεργοποιείται μετά από σύντομο χρονικό διάστημα. Επομένως, δεν είναι δυνατή η φόρτιση ή η λειτουργία μιας τέτοιας συσκευής.
- ◆ Συνδέστε τη συσκευή USB σας με ένα κατάλληλο καλώδιο με τον αντάπτορα συσσωρευτών **3** στη σύνδεση USB **8**.
- ◆ Πιέστε τον διακόπτη ON/OFF **6** για να ενεργοποιήσετε τον αντάπτορα συσσωρευτών **3**. Το LED ελέγχου **7** ανάβει συνεχώς για να προβάλει την τροφοδοσία τάσης. Τώρα, η συσκευή σας μπορεί να φορτιστεί ή να λειτουργήσει στον αντάπτορα συσσωρευτών **3**.

- ◆ Για την απενεργοποίηση της σύνδεσης USB **8**, πιέστε ξανά τον διακόπτη ON/OFF **6** περίπου για δύο δευτερόλεπτα. Το LED ελέγχου **7** σβήνει μετά από λίγο.
- ◆ Εάν δεν χρησιμοποιείτε ή δεν φορτίζετε άλλο τη συσκευή σας, αποσυνδέστε την από τον αντάπτορα συσσωρευτών **3**.

Επαγωγική φόρτιση

- ◆ Πιέστε τον διακόπτη ON/OFF **6** για να ενεργοποιήσετε τον αντάπτορα συσσωρευτών **3**. Το LED ελέγχου **7** ανάβει.
- ◆ Τοποθετήστε το smartphone στην επαγωγική επιφάνεια φόρτισης **2**. Η διαδικασία φόρτισης αρχίζει αυτόματα.
- ◆ Πιέστε άλλη μια φορά τον διακόπτη ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία LED **1**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν η διαδικασία φόρτισης δεν ξεκινήσει, αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από το smartphone ή τοποθετήστε το με την πίσω πλευρά στην επαγωγική επιφάνεια φόρτισης **2**.

Απόρριψη

Για τη Γαλλία ισχύει

**FR**

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

**FR**

Το προϊόν, η συσκευασία και το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης είναι ανακυκλώσιμα, υπόκεινται σε διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή και η συλλογή τους γίνεται ξεχωριστά.



Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην Οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης. Αυτή η απόρριψη είναι δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και απορρίψτε τα διάφορα υλικά σωστά.



Για τις περαιτέρω δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.




Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Σύνθετα υλικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Αναθέτετε την επισκευή των συσκευών σας στην υπηρεσία σέρβις ή σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι, διασφαλίζεται η ασφάλεια της συσκευής.

Σέρβις

 Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: kompernass@lidl.gr

IAN 413095_2207

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

CE Με την παρούσα, η Kompernass Handels GmbH δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου αντάπτορας φόρτισης μπαταριών 20 V PWCA 20-Li A1 πληροί την οδηγία 2014/53/EU και την οδηγία 2011/65/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://dl.kompernass.com/413095_DOC.pdf



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie · Stav informací · Stan informáci · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni · Információk állása · Stanje informacij · Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 12 / 2022 · Ident.-No.: PWCA20-LiA1-102022-1

IAN 413095_2207